



# STADTANZEIGER OBERLUNGWITZ

AMTSBLATT DER STADT OBERLUNGWITZ

20. Jahrgang

Montag, 28. November 2011

12/2011



## Weihnachtsmarkt & Kinderfest

in Oberlungwitz auf dem Festplatz  
an der Hofer Straße  
am 03. Dezember 2011 von 14:00 bis 18:00 Uhr

### Programm

14:00 Uhr	Jugendblasorchester Bernsdorf
14:15 Uhr	Bäumchen schmücken, anschl. Auftritt der Kindergarten-Kinder „Tausendfüßler“
14:30 Uhr	kommt der Weihnachtsmann
15:00 Uhr	Bläserklassen der Pestalozzi-Mittelschule
16:00 Uhr	Posaunenchor Oberlungwitz

#### Attraktionen für Alle

- Weihnachtsmann und Kindereisenbahn
- Reaktionswand (twall64) – Prämierung der Besten
- aufblasbare Rodelbahn und Ponykutschfahrten
- Vorlesen von Märchen und weihnachtlichen Geschichten

Stollenverkostung, Deftiges und Süßes gibt es für jeden Geschmack.

18:00 Uhr Adventsliedersingen in der Abteikirche



## Außer Spesen, nichts gewesen?

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
verehrte Leserinnen und Leser,

der Bürgerentscheid über eine gemeinsame Stadt mit Hohenstein-Ernstthal am 06. November 2011 ist nun Geschichte. Des einen Freud ist des anderen Enttäuschung. Diejenigen, die mit viel Aufwand und persönlichem Einsatz dafür gesorgt haben, dass der Bürgerentscheid stattfinden konnte, sind am Ende von dem Ergebnis enttäuscht. Diejenigen aber, die es bis zum erfolgreichen Bürgerbegehren verhindert haben, dass es einen Bürgerentscheid gibt, sind am Ende die strahlenden Sieger. Aber das ist Demokratie! Das Ergebnis, dass es nun keine Gespräche über eine gemeinsame Stadt mit den Stadträten von Hohenstein-Ernstthal geben wird, muss man akzeptieren und respektieren. Damit ist für die nächsten Jahre Klarheit geschaffen. Das heißt, dass mindestens bis zur nächsten Kommunalwahl – sie findet im Jahre 2014 statt – dieses Thema keine Rolle mehr spielen wird. Bis dahin ist die Freiwilligkeitsphase für mögliche Zusammenschlüsse von Städten und Gemeinden beendet und die Vereinigungsprämie, auch „Hochzeitsprämie“ genannt, wird es nicht geben. Was bleibt, ist die Tatsache, dass die Stadt Oberlungwitz dem Leitbild des Freistaates alleine nicht gerecht wird. Sie wird in 2014 vielleicht noch 6.150 Einwohner haben und in 2025, worauf sich die Orientierung des Freistaates bezieht, weit unter der 6.000-er Marke liegen. Sie hat sich damit noch weiter von der Orientierungsgröße 8.000 entfernt. Man darf also gespannt sein, wie der Freistaat, wie der Landtag, der 2014 auch neu gewählt werden wird, mit der Situation umgeht, denn es wird nach wie vor in Sachsen solche Bereiche geben, Bereiche, die dem Leitbild für effektive Verwaltungseinheiten nicht entsprechen. Vielleicht macht man ein entsprechendes Gesetz, eine neue Gemeindegebietsreform oder man versteht es, mit anderen Hebeln – sehr gut eignen sich gewiss finanzielle Zwänge – dafür zu sorgen, dass das Leitbild doch noch umgesetzt wird. Dass man damit bis zum Jahr 2025 wartet, darf dabei eher bezweifelt werden.

Nun – es ist wie es ist, und es ist zu respektieren! Sehr bemerkenswert dabei, und darüber darf man sich freuen, ist, dass mehr Oberlungwitzer Bürgerinnen und Bürger ihr Votum abgegeben haben als sonst bei einer Wahl. Waren es zur Kommunalwahl im Jahre 2009 deutlich weniger als 50 % der Wählerinnen und Wähler, so haben sich zum Bürgerentscheid fast 64 %, etwas weniger als zwei Drittel, an der Abstimmung beteiligt. Das ist sehr erfreulich und zeugt vom Interes-

se und vom Verantwortungsbewusstsein der Mehrzahl unserer Bevölkerung. Dafür möchte ich mich nochmals herzlich bedanken und feststellen, dass nicht nur die Gegner für eine gemeinsame Stadt, sondern auch die Demokratie an sich gewonnen hat. So möchte ich auch die Gelegenheit nutzen, allen zu danken, die bei der organisatorischen Durchführung des Bürgerentscheides mitgewirkt haben und bereit waren, ehrenamtlich für unsere Stadt tätig zu sein oder hauptamtlich zusätzliche Aufgaben zu übernehmen. Das Leben in unserer Stadt geht weiter, um nicht zu sagen: seinen gewohnten Gang.

Und alle, die das Thema „gemeinsame Stadt“ aus guten Gründen heraus und weil sie die eine oder die andere Meinung vertreten haben, bisher natürlich kontrovers diskutiert haben, sollten ebenfalls zur Normalität zurückzufinden, um gemeinsam die Aufgaben in Angriff zu nehmen, die vor uns liegen. Am Ende wollen, das möchte ich einfach unterstellen, alle das Gleiche, nämlich dass es der Stadt und ihren Bewohnern wohl gehe.

Am kommenden Wochenende findet nun schon wieder unser Weihnachtsmarkt statt. Sie alle sind natürlich herzlich eingeladen! Weihnachtsmarkt heißt auch, dass das Jahr 2011 bald wieder Geschichte sein wird. Es gibt die üblichen Jahresrückblicke in Funk und Fernsehen und in anderen öffentlichen Bereichen. Sie werden sicherlich auch zurückschauen auf das Jahr 2011, und Sie werden das in sehr unterschiedlicher Weise tun, denn jeder hat anderes erlebt.

Die Stadt Oberlungwitz hat ein nicht so ganz einfaches Jahr hinter sich. Allgemein spricht man von wirtschaftlichen Erfolgen, Steuermehreinnahmen und insbesondere einer Entspannung am Arbeitsmarkt. Von Letzterem profitieren alle, wenngleich es noch viel zu viele arbeitende Menschen gibt, die Mühe haben, mit dem, was sie verdienen, auch auszukommen. Das ist unserer Gesellschaft nicht würdig, dass Menschen, die voll arbeiten, nicht davon leben können. Ob dem ein gesetzlicher Mindestlohn Abhilfe schafft, weiß ich nicht, es wäre aber ein Schritt in die richtige Richtung im Gegensatz zu Steuersenkungen, die wir uns einfach nicht leisten können. Wenn wir in diesem Jahr nur 20 Mrd. EUR im Gegensatz zu 40 Mrd. und 60 Mrd. EUR in den zurückliegenden Jahren neue Schulden in Deutschland gemacht haben, dann sind das dennoch Schulden, die das Defizit weiter vergrößern und nicht abbauen helfen.

Die Stadt Oberlungwitz lebt nicht auf Pump. Unsere Verschuldung geht weiter zurück. Aber die Finanzierung des Haus-

haltes im zurückliegenden Jahr wird wegen eines gravierenden Gewerbesteuerausfalles ganz schwierig. Doch wir haben in der Zeit gespart, damit wir auch für solche Situationen, die immer eintreten können, gerüstet sind.

Es hat in der Stadt wieder eine rege Bautätigkeit gegeben: Zwei Brückenbauwerke und eine umfangreiche Bachsanierung sind im Gange, die Turnhalle ist wieder voll nutzbar, die Pestalozzi-Mittelschule hat, weil ein neuer Klassenraum geschaffen wurde, zum wiederholten Male drei neue Klassen aufnehmen können, der Kirchturm ist saniert, das alte Gasthaus „Zum Hirsch“ wurde abgerissen und das „Meisterhaus“ nimmt so langsam wieder Form und Gestalt an. Man darf inzwischen ahnen, dass es bald wieder ein attraktives Gebäude werden wird.

Die Landestalsperrenverwaltung baut ein großes und teures Hochwasserrückhaltebecken, das im Fall eines Falles und auf alle Fälle seiner Funktion gerecht werden wird.

Leider hat es die Straßenbauverwaltung nicht vermocht, die Oberfläche der Hofer Straße oberhalb der Nutzung und vor allem die Limbacher Straße wieder in Ordnung zu bringen. Die dortigen Zustände sind einer Bundes- oder Staatsstraße nicht angemessen. Das erinnert an Zeiten, die wir längst vergessen glaubten.

Zum Bürgerentscheid hatte ich mich bereits geäußert. Blicke also nun noch die Frage zu klären, wie es denn mit dem Grand Prix auf dem Sachsenring weitergeht. Leider kann ich zum jetzigen Zeitpunkt und bis zum Redaktionsschluss für den „Stadtanzeiger“ dazu keine Aussage machen. Das Bemühen der beteiligten Kommunen an der Sachsenring-Rennstrecken-Management GmbH und des Landkreises ist groß, aber die alles entscheidende Unterschrift fehlt leider immer noch. Diese Ungewissheit kann ich Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, leider im Moment noch nicht nehmen. Sollte es inzwischen anderslautende Mitteilungen geben, dann betrachten Sie das Vorgenannte bitte als erledigt.

Ich wünsche Ihnen und allen, die in unserer Stadt leben oder unsere Stadt besuchen, die hier arbeiten oder auch einfach nur hindurch fahren, eine behütete und gesegnete Weihnachtszeit und ein gutes, gesundes und erfolgreiches Jahr 2012.

Mit freundlichen Grüßen



Steffen Schubert  
Bürgermeister

## Öffnungszeiten

### Stadtverwaltung Oberlungwitz



Hofer Straße 203  
Telefon: 4050, Fax: 405-34  
Homepage: www.oberlungwitz.de  
E-Mail: rathaus@oberlungwitz.de

Montag	09:00 Uhr – 11:30 Uhr
Dienstag	09:00 Uhr – 11:30 Uhr/ 13:00 Uhr – 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 Uhr – 11:30 Uhr/ 13:00 Uhr – 15:30 Uhr
Freitag	geschlossen

#### ACHTUNG!

Aus organisatorischen Gründen bleibt das Rathaus der Stadt Oberlungwitz **vom 27. Dezember 2011 bis 30. Dezember 2011 geschlossen**.

**Hausbereitschaft** für dringende standesamtliche Angelegenheiten – **Sterbefälle** – hat **am Dienstag, dem 27. Dezember 2011 und am Freitag, dem 30. Dezember 2011**, Frau Schulze, Standesbeamtin der Stadt Oberlungwitz. Frau Schulze ist an diesen Tagen **zwischen 09:00 und 11:00 Uhr** in Oberlungwitz, Weststraße 2 zu erreichen.

#### Klingel für behinderte Menschen

Am hinteren Eingang des Rathauses befindet sich eine Klingel für behinderte Menschen. Diese steht ebenfalls zu den Öffnungszeiten des Rathauses zur Verfügung.

### Bibliothek der Stadt Oberlungwitz



Hofer Straße 189, Telefon: 413057  
E-Mail: bibliothek.oberlungwitz@enviatel.net

Montag	10:00 Uhr – 12:00 Uhr/ 14:00 Uhr – 17:30 Uhr
Dienstag	14:00 Uhr – 17:30 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	10:00 Uhr – 12:00 Uhr/ 14:00 Uhr – 17:30 Uhr
Freitag	geschlossen

**Vom 27. Dezember 2011 bis 30. Dezember 2011** ist die Bibliothek ebenfalls **geschlossen**. Bitte versorgen Sie sich für diese Zeit ausreichend mit Lektüre.

**IMPRESSUM: Herausgeber/Redaktion:** Stadtverwaltung Oberlungwitz, Hofer Str. 203, 09353 Oberlungwitz, Tel.: 03723 4050 • Verantwortlich für den amtlichen Teil einschließlich der Sitzungsberichte der Stadtratssitzung: der Bürgermeister der Stadt Oberlungwitz, Herr Schubert, oder sein Vertreter im Amt. • Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: der jeweilige Verfasser eines Artikels • **Layout, Satz und Druck:** Mugler Druck und Verlag GmbH, Gewerbering 8, 09337 Hohenstein-Ernstthal, OT Wüstenbrand, Tel.: 03723 499149, Fax: 03723 499138 • **Anzeigen:** Frau Landgraf, Mugler Druck und Verlag GmbH, Fon: 03723 499117, Mobil: 0174 3367182, Fax: 03723 499138 • **Vertrieb:** Blitzpunkt Vertriebs- und Presseagentur GmbH, Ringstraße 45, 09247 Chemnitz, Tel.: 03722 7140812. • Der »Stadtanzeiger Oberlungwitz« erscheint zur kostenlosen Verteilung monatlich in einer Auflagenhöhe von 3.600 Exemplaren.

## Erscheinungsdaten und Redaktionsschlüsse

Das Amtsblatt der Stadt Oberlungwitz erscheint im **1. Halbjahr 2012 zu den nachfolgend aufgeführten Terminen**. Wir bitten die Verfasser von Artikeln, besonders den Redaktionsschluss zu beachten!

Nummer des Amtsblattes	Erscheinungsdatum	Redaktionsschluss
01/2012	09.01.2012	13.12.2011
02/2012	13.02.2012	31.01.2012
03/2012	12.03.2012	28.02.2012
04/2012	10.04.2012	27.03.2012
05/2012	07.05.2012	24.04.2012
06/2012	11.06.2012	29.05.2012
07/2012	09.07.2012	26.06.2012 <input type="checkbox"/>

### Stadtanzeiger auch auf unserer Homepage

Die Stadtverwaltung Oberlungwitz weist darauf hin, dass auch die Möglichkeit besteht, den Stadtanzeiger auf der Startseite der Homepage der Stadt Oberlungwitz unter [www.oberlungwitz.de](http://www.oberlungwitz.de) zu lesen.

Patzig  
Verwaltungsleiterin

### Infothek im Rathaus

Unsere Infothek im Erdgeschoss des Rathauses steht mit ihren Angeboten unseren Einwohnern zur Verfügung.

Ansprechpartner: Frau Naumann,  
Zimmer 18, Tel.-Nr.: 03723 405-29

Patzig  
Verwaltungsleiterin

### Hinweis zur Nutzung unseres elektronischen Formular-Service

Die Stadtverwaltung Oberlungwitz stellt auf der Homepage [www.oberlungwitz.de](http://www.oberlungwitz.de) im Menü „Stadtverwaltung“ unter der Rubrik „Formular-Service“ verschiedene Formulare zur Verfügung. Dieser Service wird ausgebaut mit dem Ziel, den Bürge-

rinnen und Bürgern, Unternehmen und Einrichtungen zukünftig möglichst viele Wege abzunehmen.

Patzig  
Verwaltungsleiterin

### Sprechstunde der Schiedsstelle

Die Sprechstunde der Schiedsstelle der Stadt Oberlungwitz findet im Bedarfsfall am dritten Dienstag des Monats in der Zeit von 17:00 bis 18:00 Uhr im Rathaus, Hofer Straße 203, Zimmer 25 (Beratungsraum 2. OG) statt.

Einwohner, die das Tätigwerden der Schiedsstelle begehren, werden gebeten, entsprechende Terminvereinbarungen über Frau Patzig, Telefon 03723 405-30 zu treffen.

**Nächster Termin: 20. Dezember 2011**

Thomas Hinkel  
Friedensrichter

## AUS DEM INHALT

#### AMTLICHER TEIL

Außer Spesen nichts gewesen? ...Seite 02  
Sitzungskalender .....Seite 04  
Rückblick Stadtratssitzung ...Seiten 05/06  
Bürgerentscheid 2011 .....Seite 09  
Fotoimpressionen der Vernissage .Seiten 10  
Entsorgungstermine .....Seite 11  
Geburtstage .....Seite 11

#### NICHTAMTLICHER TEIL

Schulfest Humboldtschule .....Seite 14  
Kirchen .....Seiten 18/19  
Ärztlicher Bereitschaftsdienst ..Seiten 22/23

**Nächster Stadtanzeiger: 9. Januar 2012**

*Redaktionsschluss ist am Dienstag, dem 13. Dezember 2011. Nach diesem Termin eingehende Manuskripte können nicht mehr berücksichtigt werden. Disketten, CD und Texte via E-Mail werden ebenfalls nur bis zum 13. Dezember 2011 entgegengenommen.*

**Die Veröffentlichung der Texte erfolgt nur noch bei Vorlage der Manuskripte in elektronischer Form und vorbehaltlich des zur Verfügung stehenden Platzes.**

**TELEFONVERZEICHNIS  
der Stadtverwaltung  
Oberlungwitz  
mit Telefondurchwahl**

Telefon: 03723 405-0  
Telefax: 03723 405-34

Zim- mernr.	Durch- wahlnr.	Aufgaben- bereich	Name des Mitarbeiters
2	10	Steuern/Kita	Frau Leistner
2	11	Steuern/Abgaben	Frau Dost
3	12	Bauwesen	Frau Seidel
3	13	Bauwesen	Frau Münnich
4	14	Kasse	Frau Löffler
5	15	Finanzbuchhaltung	Frau Richter
5	16	Finanzbuchhaltung	Frau Gaebel
5	16	Finanzbuchhaltung	Frau Wehner
6	17	Finanzwesen/ Liegenschaften	Frau Neumann
7	18	Standesamt	Frau Schulze
9	19	Meldestelle/Soziales	Frau Wossilat
10	20	Meldestelle/Soziales	Frau Oehme
12	21	Öffentliche Ordnung/ Gewerbe	Frau Walther
14	23	Sekretariat des Bürgermeisters	Frau Weiß
14	24	Zentrale Dienste	Frau Rainer
15	26	Bürgermeister	Herr Schubert
17	27	Straßenverkehrs- angelegenheiten	Herr Hager
17	28	Öffentl. Ordnung/ Gemeindl. Vollzug	Frau Brauer
18	29	Personalwesen/ Allg. Verwalt.	Frau Naumann
20	30	Verwaltungsleiterin	Frau Patzig
23	31	Chronik	Frau Müller
Hofer Str. 221 40		Bauhof	Herr Pfeifer

03723 47592 **Feuerwehr-  
gerätehaus** Hofer Str. 185 a

**E-Mail-Adressen  
der Stadtverwaltung**

**Bürgermeister:**  
buergemeister.rathaus@oberlungwitz.de

**Hauptamt:**  
hauptamt.rathaus@oberlungwitz.de

**Kämmereiamt:**  
kaemmereiamt.rathaus@oberlungwitz.de

**Mitarbeiter:**  
a.neumann.rathaus@oberlungwitz.de  
ch.patzig.rathaus@oberlungwitz.de  
c.brauer.rathaus@oberlungwitz.de  
c.muennich.rathaus@oberlungwitz.de  
c.walther.rathaus@oberlungwitz.de  
h.wossilat.rathaus@oberlungwitz.de  
i.weiss.rathaus@oberlungwitz.de  
k.dost.rathaus@oberlungwitz.de  
kd.hager.rathaus@oberlungwitz.de  
c.loeffler.rathaus@oberlungwitz.de  
k.rainer.rathaus@oberlungwitz.de  
k.richter.rathaus@oberlungwitz.de  
m.leistner.rathaus@oberlungwitz.de  
m.oehme.rathaus@oberlungwitz.de  
s.naumann.rathaus@oberlungwitz.de  
s.schubert.rathaus@oberlungwitz.de  
s.schulze.rathaus@oberlungwitz.de  
st.seidel.rathaus@oberlungwitz.de  
v.gaebel.rathaus@oberlungwitz.de

**Sitzungskalender für das 2. Halbjahr 2011  
und das 1. Halbjahr 2012**

**1. Stadtratssitzungen**

Ort: Saal der Gaststätte „Zur Post“  
Oberlungwitz, Hofer Straße 36  
Beginn: 19:00 Uhr  
Termine: 13.12.2011  
31.01.2012; 28.02.2012;  
27.03.2012; 24.04.2012;  
29.05.2012; 26.06.2012

**2. Sitzungen des  
Verwaltungsausschusses**

Ort: Rathaus Oberlungwitz,  
Hofer Straße 203, Zimmer 25  
(Beratungsraum 2. OG)  
Beginn: 19:00 Uhr  
Termine: 29.11.2011  
17.01.2012; 14.02.2012;  
13.03.2012; 10.04.2012;  
15.05.2012; 12.06.2012

**3. Sitzungen des  
Technischen Ausschusses**

Ort: Rathaus Oberlungwitz,  
Hofer Straße 203, Zimmer 25  
(Beratungsraum 2. OG)  
Beginn: 19:00 Uhr  
Termine: 06.12.2011  
10.01.2012; 07.02.2012;  
06.03.2012; 03.04.2012;  
08.05.2012; 05.06.2012  
(03.07.2012)

**4. Einwohnerversammlung**

Gemäß § 22 Absatz 1 SächsGemO legt  
der Stadtrat die Einberufung einer Ein-

wohnerversammlung für *Dienstag, den  
24. Januar 2012, 19:00 Uhr, im Saal der  
Gaststätte „Zur Post“, Oberlungwitz, Ho-  
fer Straße 36, fest.*

\* \* \*

Die **nächste Sitzung des Verwaltungsausschusses** findet am *Dienstag, dem  
29. November 2011 um 19:00 Uhr im Rat-  
haus Oberlungwitz, Hofer Straße 203, Be-  
ratungsraum (Zimmer 25, 2. OG) statt.*

Die **nächste Sitzung des Technischen Ausschusses** findet am *Dienstag, dem  
06. Dezember 2011 um 19:00 Uhr im Rat-  
haus Oberlungwitz, Hofer Straße 203, Be-  
ratungsraum (Zimmer 25, 2. OG) statt.*

Die **nächste Sitzung des Stadtrates** fin-  
det am *Dienstag, dem 13. Dezember  
2011 um 19:00 Uhr im Saal der Gaststät-  
te „Zur Post“ Oberlungwitz, Hofer Straße  
36 statt.*

Die aktuelle Tagesordnung für alle Sitzun-  
gen entnehmen Sie bitte dem jeweiligen  
Aushang an der Verkündungstafel im  
Haupteingangsbereich des Rathauses der  
Stadt Oberlungwitz, Hofer Straße 203,  
09353 Oberlungwitz und unseren Aushän-  
gen an den örtlichen Anschlagtafeln.

Patzig  
Verwaltungsleiterin



**Einladung zur 24. Sitzung des Stadtrates der Stadt  
Oberlungwitz**

Die 24. Sitzung des Stadtrates der Stadt  
Oberlungwitz findet am 13. Dezember  
2011, 19:00 Uhr im Saal der Gaststätte  
„Zur Post“, Hofer Straße 36, Oberlung-  
witz statt.

**Tagesordnung**

1. Begrüßung, Feststellung der Be-  
schlussfähigkeit und ordnungsgemä-  
ßen Ladung sowie Protokollkontrolle

2. Zweite Lesung und Beschluss zur  
Haushaltssatzung 2012  
3. Beschluss zur Umverteilung von Haus-  
haltungsmitteln im Jahr 2011  
4. Grundstücksangelegenheiten  
5. Bericht des Bürgermeisters sowie Fra-  
gen der Stadträte und Gäste

Schubert  
Bürgermeister



**Auslegung der Jahresrechnung 2010**

Die Kassen- und Haushaltsrechnung der  
Stadt Oberlungwitz für das Haushaltsjahr  
2010 liegt in der Zeit vom

**05.12.2011 bis zum 13.12.2011**

im Rathaus, Hofer Straße 203, Zimmer  
14, während der Dienststunden der  
Stadtverwaltung Oberlungwitz,

Montag: 08:00 Uhr bis 11:30 Uhr

Dienstag: 08:00 Uhr bis 11:30 Uhr und  
13:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
Mittwoch: 08:00 Uhr bis 11:30 Uhr  
Donnerstag: 08:00 Uhr bis 11:30 Uhr und  
13:00 Uhr bis 15:30 Uhr  
Freitag: 08:00 Uhr bis 11:30 Uhr

zur öffentlichen Einsichtnahme aus.

Schubert  
Bürgermeister



## Rückblick Stadtratssitzung

In der 23. Sitzung des Stadtrates am 15. November 2011 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

### Zum TOP 1:

*Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und ordnungsgemäßen Ladung sowie Protokollkontrolle*

- Zu Beginn der Sitzung waren einschließlich Bürgermeister 15 Mitglieder des Stadtrates anwesend und 4 Stadträte entschuldigt.
- Der Bürgermeister stellte die Beschlussfähigkeit des Stadtrates fest.
- Die ordnungs- und fristgemäße Ladung zur Sitzung wurde ebenfalls festgestellt.
- Zur Niederschrift der 22. Sitzung vom 18.10.2011 gab es keine Änderungen. Damit ist sie bestätigt.
- Über den nicht öffentlichen Teil der 22. Sitzung wurde vom Bürgermeister informiert.
- Als Unterschriftenleistende für die Niederschrift der 23. Sitzung wurden die Stadträte Roland Neubert und Hans-Jörg Kuna bestimmt.
- Die Tagesordnung wurde bestätigt.
- Ein kurzer nicht öffentlicher Teil zur Bekanntgabe einer Information wurde angefügt.

### Zum TOP 2:

*Aufnahme von 2 mal 5 Tagespflegestellen für Kinder bis zu 3 Jahren in den Bedarfsplan der Stadt Oberlungwitz*

### Zum TOP 2.1:

*Aufnahme einer Tagespflegestelle in den Bedarfsplan – Antrag Frau Bretschneider*

#### **Beschluss:**

Der Stadtrat beschließt die mit dem Schreiben von Frau Bretschneider vom 16.09.2011 beantragte Aufnahme der Kindertagespflegestelle „Nicole's bunte Kinderwelt“ in den jährlich neu zu beschließenden Bedarfsplan des Landkreises Zwickau ab dem 01.01.2012 und die damit verbundene Einstellung der finanziellen Mittel in den Haushalt der Stadt Oberlungwitz.

### Zum TOP 2.2:

*Aufnahme einer Tagespflegestelle in den Bedarfsplan – Antrag Frau Hübner*

#### **Beschluss:**

Der Stadtrat beschließt die mit dem Schreiben von Frau Hübner vom 04.10.2011 beantragte Aufnahme der Kindertagespflegestelle „Wiesenzwerge“ in den jährlich neu zu beschließenden Bedarfsplan des Landkreises Zwickau ab dem 01.01.2012 und die damit verbundene Einstellung der finanziellen Mittel in den Haushalt der Stadt Oberlungwitz.

### Zum TOP 3:

*Kassen- und Haushaltsrechnung 2010*

#### **Beschlüsse:**

1. Die nachträgliche Ausgabeermächtigung für überplanmäßige Ausgaben im Verwaltungshaushalt wird wie folgt erteilt:
  - 9000.8100 Gewerbesteuerumlage 46.258,25 EUR
  - 9100.8600 Zuführung zum Vermögenshaushalt 644.177,54 EUR
2. Die nachträgliche Ausgabeermächtigung für außerplanmäßige Ausgaben im Vermögenshaushalt wird wie folgt erteilt:
  - 9100.9100 Zuführung zur allgemeinen Rücklage 586.511,12 EUR
3. Der Stadtrat stimmt der vorliegenden Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2010 zu und stellt das Ergebnis der Jahresrechnung gemäß Anlage zur Vorlage Nr. 03/23/2011 wie folgt fest:
  - Einnahmen und Ausgaben des Verwaltungshaushaltes 6.188.714,56 EUR
  - Einnahmen und Ausgaben des Vermögenshaushaltes 1.655.401,11 EUR.

### Zum TOP 4:

*Prüfbericht des Rechnungsprüfungsamtes der Großen Kreisstadt Glauchau zur Jahresrechnung 2010 der Stadt Oberlungwitz*

#### **Protokollnotiz:**

Der Stadtrat der Stadt Oberlungwitz nimmt den Bericht des Rechnungsprüfungsamtes über die Jahresrechnung der Stadt Oberlungwitz für das Haushaltsjahr 2010 gemäß § 104 Absatz 1 Sächsische Gemeindeordnung zustimmend zur Kenntnis. Es gibt keine weiteren Festlegungen.

### Zum TOP 5:

*Entwurf der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2012 – Erste Lesung*

Erläuterungen zum Haushalt 2012 erfolgten durch die Fachdienststelle für Finanzwesen.

Die Beschlussfassung des Haushaltes 2012 erfolgt voraussichtlich in der 24. Sitzung im Dezember 2011.

### Zum TOP 6:

*Ablösung von zwei zu 35 % vom Zweckverband „Am Sachsenring“ übernommenen Darlehen aus der Erschließung des Gewerbegebietes „Sachsenring II“ in Höhe von 140.000,00 EUR und 114.610,80 EUR zum 30.12.2011*

#### **Beschluss:**

Der Stadtrat der Stadt Oberlungwitz beschließt, den Bürgermeister zu Kreditablösungen in Höhe von 140.000,00 Euro und 114.610,80 Euro zu ermächtigen.

Diese überplanmäßige Ausgabe erfolgt aus der Haushaltsstelle 9100.9751 – Tilgung von Krediten an kommunales Sondervermögen (Sparkasse), gedeckt durch die Erlösauskehr Grundstücksverkäufe des ZV „Am Sachsenring“ in Höhe von 181.480,00 EUR und Entnahme aus der Rücklage in Höhe von 73.130,80 EUR.

### Zum TOP 7:

*Beschluss einer neuen Bekanntmachungssatzung für die Stadt Oberlungwitz*

#### **Beschluss:**

Der Stadtrat der Stadt Oberlungwitz beschließt die „Satzung der Stadt Oberlungwitz über die Form der öffentlichen Bekanntmachung, der ortsüblichen Bekanntmachung sowie der ortsüblichen Bekanntgabe (Bekanntmachungssatzung)“ entsprechend des in der Anlage zur Vorlage Nr. 06/23/2011 befindlichen Satzungstextes.

In das Protokoll zur Sitzung wurde aufgenommen: Der Hinweis eines Stadtrates, bis zur Sitzungspause im Juni 2012 einen zusätzlich geeigneten Standort zur Anbringung einer Bekanntmachungstafel am Rathaus für Rollstuhlfahrer zu suchen, wird geprüft.

(Die Satzung wird in der als Entwurf ausgereichten Fassung beschlossen und im amtlichen Teil dieses Anzeigers abgedruckt.)

### Zum TOP 8:

*Bestellung eines Vertreters der Stadt Oberlungwitz als Mitglied im Aufsichtsrat der Sachsenring-Rennstrecken-Management GmbH (SRM GmbH) nach Ablauf der Dienstzeit des bis dato amtierenden Aufsichtsrates*

#### **Beschluss:**

Der Stadtrat der Stadt Oberlungwitz entsendet in den neu zu bildenden Aufsichtsrat der Sachsenring-Rennstrecken-Management GmbH Herrn Stadtrat Ulrich Große.

### Zum TOP 9:

*Sitzungskalender 1. Halbjahr 2012*

#### **Beschluss:**

Der Stadtrat der Stadt Oberlungwitz beschließt den nachstehenden Sitzungskalender für das 1. Halbjahr 2012.

### 1. Stadtratssitzungen

Ort: Saal der Gaststätte „Zur Post“  
Oberlungwitz, Hofer Straße 36  
Beginn: 19:00 Uhr  
Termine: 31.01.2012; 28.02.2012;  
27.03.2012; 24.04.2012;  
29.05.2012; 26.06.2012

### 2. Sitzungen des Verwaltungsausschusses

Ort: Rathaus Oberlungwitz,

Hofer Straße 203, Zimmer 25  
(Beratungsraum 2. Obergeschoss)

Beginn: 19:00 Uhr

Termine: 17.01.2012; 14.02.2012;  
13.03.2012; 10.04.2012;  
15.05.2012; 12.06.2012

### 3. Sitzungen des Technischen Ausschusses

Ort: Rathaus Oberlungwitz,  
Hofer Straße 203, Zimmer 25  
(Beratungsraum 2. Obergeschoss)

Beginn: 19:00 Uhr

Termine: 10.01.2012; 07.02.2012;  
06.03.2012; 03.04.2012;  
08.05.2012; 05.06.2012  
(03.07.2012)

### 4. Einwohnerversammlung

Gemäß § 22 Absatz 1 SächsGemO legt der Stadtrat die Einberufung einer Einwohnerversammlung für Dienstag, den 24. Januar 2012, 19:00 Uhr, im Saal der Gaststätte „Zur Post“, Oberlungwitz, Hofer Straße 36, fest.

#### Zum TOP 10:

*Erwerb des Grundstückes und Hauses Hofer Straße 24, Flurstück Nr. 99/1 der Gemarkung Oberlungwitz*

#### Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Oberlungwitz beschließt den Erwerb des Grundstückes Hofer Straße 24, Flurstück Nr. 99/1 der Gemarkung Oberlungwitz für 8.000,00 EUR.

#### Zum TOP 11:

*Erwerb eines Teiles des Flurstückes Nr. 673/5 in Größe von ca. 870 qm aus dem Grundstück der Firma Esda-ROGO Oberlungwitz*

#### Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Oberlungwitz beschließt, aus dem Grundstück Hofer Straße 32, Flurstück Nr. 673/5 der Gemarkung Oberlungwitz der Firma Esda-ROGO eine Teilfläche mit einer Größe von ca. 870 qm zu einem Gesamtkaufpreis in Höhe von 22.620,00 EUR (entspricht 26,00 EUR pro Quadratmeter) für das Anlegen eines öffentlichen Fußweges zu erwerben.

#### Zum TOP 12:

*Bericht des Bürgermeisters sowie Fragen der Stadträte und Gäste*

Herr BM Schubert informierte u. a. zu folgenden Themen:

- Gedanken zum Ausgang des Bürgerentscheides am 06.11.2011;
- Baumaßnahmen Brücke Uferweg (ehem. Casino-Brücke) und Brücke Langer Weg liegen im Zeitplan;
- Probleme gibt es bei der Bachsohlenerneuerung im Bereich Hofer Straße 293;
- Sachstand ehem. „Meisterhaus“: Arbeiten liegen ebenfalls im Zeit- und Finanzierungsplan;
- Verlesen eines Dankeschreibens des OSV e. V. zur vollen Wiederbenutzung der Turnhalle Erlbacher Straße nach Erfüllung der Brandschutzauflagen;
- Verlesen eines Briefes des Modellbahnzirkels „SAXONIA“ als Dank für die fi-

nanzielle Unterstützung und die kostenlose Bereitstellung von Räumlichkeiten in der Humboldt-Grundschule, besonders im Zusammenhang mit dem Jubiläum „50 Jahre Modellbahnzirkel SAXONIA“;

- kein neuer Sachstand zur Durchführung des Grand Prix auf dem Sachsenring im Jahr 2012;
- geplante Herabstufung der Straße Nutzung in die Kategorie „Ortsstraße“ durch die Landesdirektion Chemnitz. Die Stadt wird dagegen in Widerspruch gehen.
- Winterdienst 2011/2012 wird streng nach Satzung durchgeführt.

Die Fragen der Stadträte bezogen sich u. a. auf:

- die Höhe der finanziellen Aufwendungen für die Vorbereitung und Durchführung des Bürgerentscheides am 06.11.2011. Die im Haushaltsplan veranschlagte Summe wird nahezu gebraucht werden.
- einen offensichtlichen Termin mit dem sächsischen Wirtschaftsminister wegen der Ortsumgehung B 173 im Rathaus. Das wird vom Bürgermeister nicht bestätigt!
- die Bereitstellung neuer Räumlichkeiten für den Modellbahnzirkel „SAXONIA“, da alsbald sämtliche Räume der Humboldtschule für Schule und Hort gebraucht werden.

Schubert  
Bürgermeister



## Satzung der Stadt Oberlungwitz über die Form der öffentlichen Bekanntmachung, der ortsüblichen Bekanntmachung sowie der ortsüblichen Bekanntgabe (Bekanntmachungssatzung)

Aufgrund von § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) vom 21. April 1993 (SächsGVBl., S. 301, 445), in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. März 2003 (SächsGVBl., S. 55, 159), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 07. November 2007 (SächsGVBl., S. 478) in Verbindung mit der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern über die Form kommunaler Bekanntmachungen (Kommunalbekanntmachungsverordnung – KomBekVO) vom 19. Dezember 1997 (SächsGVBl. 1998, S. 19) hat der Stadtrat der Stadt Oberlungwitz am 15. November 2011 folgende Satzung beschlossen:

### § 1

#### Geltungsbereich

Diese Satzung regelt die öffentliche Bekanntmachung, die ortsübliche Bekanntmachung sowie die ortsübliche Bekanntgabe der Stadt Oberlungwitz, soweit nicht besondere bundes- oder landesrechtliche Vorschriften anzuwenden sind.

Öffentliche Bekanntmachungen im Sinne dieser Satzung sind:

1. die Verkündung von Rechtsverordnungen,
2. die öffentliche Bekanntmachung von Satzungen und
3. sonstige, durch Rechtsvorschrift vorgeschriebene, öffentliche Bekanntmachungen und öffentliche Bekanntgaben.

### § 2

#### Öffentliche Bekanntmachungen

- (1) Öffentliche Bekanntmachungen der Stadt Oberlungwitz erfolgen durch Abdruck im „Stadtanzeiger Oberlungwitz“ – Amtsblatt der Stadt Oberlungwitz.
- (2) Öffentliche Bekanntmachungen haben mit vollem Wortlaut zu erfolgen. Sofern eine Rechtsverordnung oder Satzung genehmigungspflichtig ist oder genehmigungspflichtige Teile enthält, muss auch die Tatsache der Genehmigung unter Angabe der Genehmigungsbe-

hörde und des Datums der Genehmigung bekannt gemacht werden.

- (3) Die öffentliche Bekanntmachung ist mit Ablauf des Erscheinungstages des Amtsblattes vollzogen.
- (4) Der Vollzug der Bekanntmachung ist in den Akten nachzuweisen.

### § 3

#### Ersatzbekanntmachung

- (1) Sind Pläne oder zeichnerische Darstellungen, insbesondere Karten, Bestandteile einer Rechtsverordnung oder Satzung, können sie dadurch öffentlich bekannt gemacht werden, dass
  1. ihr wesentlicher Inhalt in der Rechtsverordnung oder Satzung umschrieben wird,
  2. sie zur kostenlosen Einsicht durch jedermann während der Sprechzeiten, mindestens aber wöchentlich 20 Stunden, für die Dauer von mindestens zwei Wochen im Rathaus der Stadt Oberlungwitz, Hofer Stra-

Be 203, 09353 Oberlungwitz, Sekretariat des Bürgermeisters, niedergelegt werden und

3. hierauf bei der Bekanntmachung der Rechtsverordnung oder Satzung hingewiesen wird.
- (2) Absatz 1 gilt für sonstige öffentliche Bekanntmachungen und öffentliche Bekanntgaben (§ 1 Nr. 3) entsprechend.
- (3) Eine Ersatzbekanntmachung ist mit Ablauf der Niederlegungsfrist nach Absatz 1 Nr. 2 vollzogen.
- (4) Der Vollzug der Bekanntmachung ist in den Akten nachzuweisen.

#### § 4

##### Notbekanntmachung

- (1) Erscheint eine rechtzeitige Bekanntmachung in der nach §§ 2 und 3 vorgeschriebenen Form nicht möglich, kann die öffentliche Bekanntmachung durch Aushang an der Verkündungstafel im Haupteingangsbereich des Rathauses der Stadt Oberlungwitz, Hofer Straße 203, 09353 Oberlungwitz, durchgeführt werden. Die Bekanntmachung ist unverzüglich nach Wegfall des Hindernisses in der vorgeschriebenen Form zu wiederholen, wenn sie nicht durch Zeitablauf gegenstandslos geworden ist.
- (2) Eine Notbekanntmachung ist mit ihrer

Durchführung nach Absatz 1 Satz 1 vollzogen.

- (3) Der Vollzug der Bekanntmachung ist in den Akten nachzuweisen.

#### § 5

##### Ortsübliche Bekanntmachungen oder ortsübliche Bekanntgaben

Ortsübliche Bekanntmachungen sowie ortsübliche Bekanntgaben erfolgen durch Aushang an der Verkündungstafel im Haupteingangsbereich des Rathauses der Stadt Oberlungwitz, Hofer Straße 203 in 09353 Oberlungwitz.

#### § 6

##### In-Kraft-Treten und Außer-Kraft-Treten

- (1) Diese Satzung tritt am 01. Januar 2012 in Kraft.
- (2) Gleichzeitig tritt die Satzung der Stadt Oberlungwitz über die Form der öffentlichen Bekanntmachung, der ortsüblichen Bekanntmachung sowie der ortsüblichen Bekanntgabe (Bekanntmachungssatzung) vom 22.11.2007 außer Kraft.

##### Hinweis

nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) vom 21. April 1993 in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. März 2003

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist
  - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
  - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde

unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2, Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Oberlungwitz, den 17. November 2011



Steffen Schubert  
Bürgermeister



## Öffentliche Bekanntmachung

Auf der Grundlage des § 2 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern über die Wahrnehmung polizeilicher Vollzugsaufgaben durch gemeindliche Vollzugsbedienstete vom 19. September 1991 (Sächs. GVOBl. Nr. 26/1991, S. 355), i. V. m. der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern zur Änderung der Verordnung über die Wahrnehmung polizeilicher Vollzugsaufgaben durch gemeindliche Vollzugsbedienstete vom 23. August 2001 (Sächs. GVOBl. Nr. 12/2001 S. 577) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass polizeiliche Vollzugsaufgaben auf folgenden Gebieten von der Ortpolizeibehörde (= Gemeinde) gemäß § 80 des Polizeigesetzes des Freistaates Sachsen (SächsPolG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 13.08.1999, zuletzt geändert durch Gesetz vom 04. Oktober 2011 (Sächs. GVOBl. Nr. 10/2011, S. 370), auf die gemeindlichen Vollzugsbediensteten übertragen werden:

1. Überwachung des ruhenden Straßenverkehrs,
2. Vollzug von Satzungen, Orts- und Kreispolizeiverordnungen,
3. Vollzug der Vorschriften über die Beseitigung von Abfällen,
4. Vollzug der Vorschriften über das

Sammlungswesen,

5. Schutz öffentlicher Grünanlagen, Erholungseinrichtungen, Kinderspielplätze und anderer dem öffentlichen Nutzen dienender Anlagen und Einrichtungen gegen Beschädigung, Verunreinigung und missbräuchliche Benutzung,
6. Vollzug der Vorschriften über das Reise-gewerbe und das Marktwesen,
7. Vollzug der Vorschriften über die Sperrzeit und den Ladenschluss,
8. Vollzug der Vorschriften über Sonder-nutzungen an öffentlichen Straßen,
9. Vollzug der Vorschriften zum Schutze der Bevölkerung vor gefährlichen Hun-den.

Gemeindliche Vollzugsbedienstete der Stadt Oberlungwitz sind Herr Hager und seit 07.11.2011 Frau Brauer. Frau Röhlig schied mit Wirkung zum 31.10.2011 als Gemeindliche Vollzugsbedienstete aus. Frau Brauer und Herr Hager sind im Besitz eines entsprechenden Dienstausweises und handeln in meinem Auftrag auf der Grundlage gesetzlicher Bestimmungen.

Oberlungwitz, den 09.11.2011

Steffen Schubert  
Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung

Im Namen und im Auftrag der Landesdirektion Chemnitz macht die Stadt Oberlungwitz gemäß § 7 Absatz 1 Sächs. Straßengesetz (SächsStrG) die nachfolgende Umwidmungsverfügung der Kreisstraße K 7304 bekannt. \*)

Gleichzeitig gibt die Stadt Oberlungwitz hiermit bekannt, dass sie gemäß Ziff. 6 des hier bekannt gemachten Verfügungsbescheids gegen die Verfügung Widerspruch einlegt. Der Widerspruch ergibt sich aus der nach wie vor vorhandenen Bedeutung der K 7304 für den überregionalen Verkehr und dem Beschluss des Kreistages vom 05.10.2011, die K 7304 in kreislicher Trägerschaft zu behalten.

Steffen Schubert  
Bürgermeister

\*) Die K 7304 ist die Straße „Nutzung“.

siehe Seite 8

4. Widersprüche

Wissenswert der Verfügung: 01.11.2011  
 Tag der Verkündung: \_\_\_\_\_  
 Tag der Inanspruchnahme für den neuen Verkehrszweck: \_\_\_\_\_  
 Tag der Sperrung: \_\_\_\_\_

5. Sonstiges

5.1.  Widmung  Eintragung  Eintragung  Eintragung  
 Umwidmung  Eintragung  Eintragung

Die K. 7304 dient dem örtlichen und nachbarlichen Verkehr der Stadt Oberlungwitz und der Stadt Hornstein-Ernstthal und der Erschließung der anliegenden Bebauung.

5.2. Die Verfügung nach Nummer 2 kann während der üblichen Besuchszeiten eingesehen werden bei (Bezeichnung, Ort, Straße, Zimmer Nr.): \_\_\_\_\_  
 in der Zeit von - bis \_\_\_\_\_

6. Rechtsbehelfsberatung

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Landesverwaltungsstelle (Stz. Nr. 100120) einzureichen.  
 Landeshauptstadt Chemnitz (Stz. Nr. 100120) Chemnitz

Unterschrift:   
 Volkmar Köhler  
 Referatsleiter



Bekanntmachungsnachweise

1. Anschlag an der Amts-Gemeinschaftsausgangsstelle	ausgegeben am	abgegeben am
2. Veröffentlichung in Amtsblatt	Nr.	am
3. Berechnung des Amtsgebührens		

Für die Richtigkeit:  
 Datum, Unterschrift

Zuständige Behörde: Landesdirektion Chemnitz, Referat 34  
 Mfz-Nr.: 34-3906-3019771 Oberl O  
 Ort, Tag: Chemnitz, den 01.11.2011  
 Telefon: 0371 / 532 - 1425

Widmung, Umwidmung oder Einziehung öffentlicher Straßen

Verfügung  Bekanntmachung

1. Straßenbeschreibung  
 Bezeichnung der Straße (Name, Länge, Straßenkategorie, Hinweis auf Neben- u. K. 7304)  
 Beschreibung des Anlagenpunktes (z.B. VAK, Zählort, Höhepunkt)  
 NK 5242 028 Station 0,000 NK 5242 029 Station 1,063  
 Gemeinde: Landkreis  
 Stadt: Zwickau

2. Verfügung

2.1. Die letzte 1. Bescheidurkunde wurde  neu gebildet  bestehende Straße  
 gewidmet  aufgehoben  eingezogen  
 zur  Bundesstraße  zur  öffentlichen Feld- und Waldweg  abgebaut  abgebaut  
 Staatsstraße  beschrieblich-örtlichen Weg  abgebaut  abgebaut  
 Kreisstraße  Eigenplanung  abgebaut  abgebaut  
 Gemeindeverwaltungsstelle  Ortsstraße  abgebaut  abgebaut  
 eingezogen  abgebaut

2.2. Widmungsbeschränkungen

keine

3. Neuer Träger der Straßenbaulast (Sonderauftrag)

Bezeichnung: Stadt Oberlungwitz

## Bürgerentscheid 2011 – Dank an Wahlhelfer

Der Bürgerentscheid am 06. November 2011 liegt nun inzwischen schon wieder 3 Wochen zurück. Ich möchte dennoch in dieser Form die Gelegenheit nutzen, allen, die mich bei der Vorbereitung und Durchführung dieser Abstimmung unterstützt haben, recht herzlich zu danken. Mein besonderer Dank gilt den zuständigen und weiteren, unser Team verstärkenden Mitarbeiterinnen des Hauptamtes sowie den Mitarbeitern des Bauhofes und der SWO GmbH.

Ein herzliches Dankeschön insbesondere den Mitgliedern des Gemeindevwahlausschusses für die bereitwillige Übernahme dieses Ehrenamtes sowie für die gute und außerordentlich zuverlässige Arbeit bei der Ergebnisermittlung und -feststellung am Tag der Abstimmung.

In besonderer Weise möchte ich mich vor allem bei den Vertretern der Bürgerinitiative „Für eine gemeinsame Stadt“ und dem „Bündnis Oberlungwitz“ bedanken, welche ihren Sonntag geopfert haben, um in den 5 Wahllokalen und im Briefwahlvorstand mitzuarbeiten. Für fast alle war diese Tätigkeit Neuland – umso mehr: Danke für eine engagierte, faire und gewissenhafte Arbeit!

Christine Patzig  
Verwaltungsleiterin



## Bereitschaftsdienst des RZV Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau

Bereitschaftsdienst Trinkwasser:

Havarietelefon (24 Stunden):  
03763 405-405

Internet: [www.rzv-glauchau.de](http://www.rzv-glauchau.de)



## Havarie- und Bereitschaftsdienst der WAD GmbH

Bei Havarien und Unregelmäßigkeiten am unterirdischen öffentlichen oder privaten Abwasserkanalnetz bitten wir, unseren 24-Stunden-Bereitschaftsdienst (auch an Sonn- und Feiertagen) unter der Tel-Nr.: **0172 3578636** zu benachrichtigen.



**Ist Ihre Hausnummer gut erkennbar?  
Im Notfall kann das entscheidend sein für rasche Hilfe durch Arzt oder Rettungsdienst!**

Zutreffendes bitte ankreuzen  und / oder ausfüllen.

### Öffentliche Bekanntmachung des Abstimmungsergebnisses bei dem Bürgerentscheid am Sonntag, dem **06.11.2011**

in der **Stadt Oberlungwitz**

Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner Sitzung am **06.11.2011** das Abstimmungsergebnis ermittelt:

I.

1. Zahl der Abstimmungsberechtigten.....	JA/NEIN	5.305
2. Zahl der Abstimmenden.....	JA/NEIN	3.407
3. Zahl der ungültigen Stimmen.....	JA/NEIN	6
4. Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen.....	JA/NEIN	3.401
5. Zahl der gültigen "JA" Stimmen.....	JA/NEIN	1.530
6. Zahl der gültigen "NEIN" Stimmen.....	JA/NEIN	1.871

II.

Bei dem Bürgerentscheid wurde die gestellte Frage:

"Sind Sie dafür, dass sich die Städte Oberlungwitz und Hohenstein-Ernstthal zur Großen Kreisstadt Sachsenring zusammenschließen?"


zustimmend entschieden. Mit der Mehrheit der gültigen "JA" Stimmen wurde die nach § 24 Abs. 3 der Gemeindeordnung erforderliche Mehrheit von 25 vom Hundert der Abstimmungsberechtigten erreicht.

ablehnend entschieden. Mit **44,00** % der gültigen "JA" Stimmen wurde die nach § 24 Abs. 3 der Gemeindeordnung erforderliche Mehrheit  der gültigen Stimmen nicht erreicht.

von 25 vom Hundert der Abstimmungsberechtigten nicht erreicht.

O. Datum: **Oberlungwitz, den 06.11.2011**

Ulrich Schubert  
Bürgermeister



## Ehrung für Tätigkeit in der Freiwilligen Feuerwehr

Am 12. November fand die alljährliche Auszeichnungsveranstaltung des Landkreises und des Kreisfeuerwehrverbandes zur Ehrung langjähriger Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehren in der Sachsenlandhalle in Glauchau statt. Aus Oberlungwitz wurden Frau Christine Grüger für 40 Jahre sowie Herr Werner Pinkert (links) und Herr Helmut Felsner für jeweils 60 Jahre treue Dienste bei der Freiwilligen Feuerwehr Oberlungwitz ausgezeichnet. Herzlichen Glückwunsch!



Foto: Kam. Peter Koch



# Fotoimpressionen der Vernissage von Gemälden der Oberlungwitzer Künstler Gerhard Herrmann, Max Wippler und Kurt Wolf

am 13. Oktober 2011 im Oberlungwitzer Rathaus



alle Fotos: Stadtverwaltung



## Entsorgungstermine

### Gemischte Siedlungsabfälle (Hausmüll)

- 08. Dezember, 22. Dezember 2011 und 05. Januar 2012

Die Entleerung der Hausmülltonnen erfolgt im zweiwöchigen Rhythmus – in der Regel in den ungeraden Kalenderwochen immer donnerstags. Bei Feiertagen verschiebt sich dieser Abholtag von Donnerstag auf Freitag.

### Blaue Tonne (Papier und Pappe)

- 02. Dezember, 16. Dezember, 30. Dezember 2011 und 13. Januar 2012
- Bitte stellen Sie die blaue Tonne am Abholtag ab 06:00 Uhr bereit.

**Fragen** zur Entsorgung der gemischten Siedlungsabfälle sowie Papier und Pappe **beantwortet** die Kommunalentsorgung Chemnitzer Land GmbH, STT Reinholdshain, Ringstraße 36b, 08371 Glauchau, Ruf: 03763 404-0.

### Gelbe Tonne

- 02. Dezember, 16. Dezember, 31. Dezember 2011 und 13. Januar 2012

**Fragen** zur Entsorgung der Gelben Tonne **beantwortet** die Firma VEOLIA Umweltservice Ost GmbH & Co. KG, Betrieb **Chemnitz**, Kalkstraße 55, 09116 Chemnitz, Tel.: 0371 35566-47 (51), Fax: 0371 35566-53 **sowie** VEOLIA Umweltservice Ost GmbH & Co. KG, Betrieb **Lichtenstein**, Buchenstraße 19, 09350 Lichtenstein, Tel. 037204 663-0, Fax: 037204 663-32.

### Bio-Tonne

Grundstückseigentümer mit Biotonne werden von der entsprechenden Entsorgungsfirma (KECL GmbH oder VEOLIA Umweltservice Ost GmbH) über die Entsorgungstermine schriftlich informiert.

### Hinweis zum Abfallkalender 2011 und 2012

Die Entsorgungspläne für das Jahr 2011 der KECL GmbH wurden im Monat Dezember 2010 an alle Haushalte im Landkreis Zwickau verteilt.

Für diejenigen Oberlungwitzer Haushalte, die über diese Verteilung keinen Entsorgungsplan erhalten haben, liegen im Rathaus, Zimmer 12 noch Exemplare zur Mitnahme bereit.

Die Verteilung der Abfallkalender 2012 an alle Haushalte durch die KECL GmbH wird voraussichtlich im Dezember 2011 erfolgen. □



## Entsorgungstermine I. Halbjahr 2012 für die Stadt Oberlungwitz

### 1. Gemischte Siedlungsabfälle (Hausmüll)

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
05./19.	02./16.	01./15./29.	12./26.	10./24.	07./21.

### 2. Gelbe Tonne

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
13./27.	10./24.	09./23.	06./20.	04./18.	01./15./29.

### 3. Blaue Tonne (Papier/Pappe)

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
13./27.	10./24.	09./23.	06./20.	04./18.	01./15./29.

### 4. Bio-Tonne

Grundstückseigentümer mit Biotonne werden von der entsprechenden Entsorgungsfirma (KECL GmbH oder VEOLIA Umweltservice Ost GmbH) über die Entsorgungstermine schriftlich informiert. □



## Herzlichen Glückwunsch

**Bis zum 08. Januar 2012 feiern folgende Einwohnerinnen und Einwohner unserer Stadt, die 70, 75, 80, 85, 90 und älter werden, ihren Geburtstag:**

25. November	Frau Elfriede Nowak	Neue Straße 2	92 Jahre
28. November	Frau Elfriede Brosius	Robert-Koch-Straße 47	90 Jahre
30. November	Herr Gottfried Körner	Hofer Straße 38	70 Jahre
01. Dezember	Frau Annemarie Flieger	Pestalozzistraße 11	70 Jahre
02. Dezember	Frau Erika Bauer	Siedlung des Friedens 2	80 Jahre
	Frau Christa Roth	Stollberger Straße 5	85 Jahre
03. Dezember	Herr Alfons Klein	Robert-Koch-Straße 32	80 Jahre
05. Dezember	Frau Jutta Grochow	Robert-Koch-Straße 47	75 Jahre
	Frau Johanna Kühn	Neue Welt 12	80 Jahre
06. Dezember	Herr Roland Löffler	Robert-Koch-Straße 37	85 Jahre
09. Dezember	Frau Hildegard Uhlig	Steinberg 14	70 Jahre
11. Dezember	Frau Susanne Weber	Strumpfgasse 3	85 Jahre
14. Dezember	Frau Eva Kandzior	Abteistraße 17	85 Jahre
	Frau Anni Pristel	Lindenhofsiedlung 13	90 Jahre
17. Dezember	Frau Katharina Ast	Abteisiedlung 25	75 Jahre
18. Dezember	Frau Frida Kurkowski	Robert-Koch-Straße 47	98 Jahre
20. Dezember	Frau Helga Schmidt	Friedensstraße 11	70 Jahre
22. Dezember	Herr Helmut Röthig	Hofer Straße 70	75 Jahre
24. Dezember	Frau Dorothea Glöckner	Nutzung 1	80 Jahre
26. Dezember	Frau Eva Sonntag	Robert-Koch-Straße 34C	75 Jahre
27. Dezember	Frau Ursula Müller	Robert-Koch-Straße 30A	70 Jahre
28. Dezember	Frau Cläre Scheer	Schulstraße 17	80 Jahre
01. Januar	Frau Ilse Schaarschmidt	Robert-Koch-Straße 47	92 Jahre
03. Januar	Herr Werner Dost	Nutzung 42	90 Jahre
04. Januar	Frau Edith Gellert	Nutzung 58C	75 Jahre
07. Januar	Frau Lieselotte Conrad	Hofer Straße 179	91 Jahre

**Veranstaltungen in Oberlungwitz**

**03. Dezember**

14:00 Uhr: Weihnachtsmarkt auf dem Festplatz an der Hofer Straße  
 18:00 Uhr: Adventsliedersingen in der Abteikirche



**07. Dezember, 15:00 Uhr**

Seniorenweihnachtsfeier im Saal der Gaststätte „Zur Post“

**14. Dezember, 16:00 bis 18:00 Uhr**

Weihnachtskonzert der Bläserklasse der Humboldt-Grundschule im Saal der Gaststätte „Zur Post“

**19. Dezember, 16:00 Uhr**

Weihnachtskonzert der Pestalozzi-Mittelschule im Saal der Gaststätte „Zur Post“

**02. Januar 2012, 19:00 Uhr**

Treffen der Geschichtsgruppe in der GAFUG mbH, Hofer Straße 159





**Die Stadtverwaltung Oberlungwitz und die Ortsgruppe Oberlungwitz der Volkssolidarität**

laden alle Seniorinnen und Senioren der Stadt Oberlungwitz recht herzlich ein zur

*Seniorenweihnachtsfeier 2011*

**Wann?**  
 Am Mittwoch, dem 07.12.2011, um 15:00 Uhr

**Wo?** Im Saal der Gaststätte „Zur Post“ Oberlungwitz

Ab 15:00 Uhr präsentieren die „Binge-Mäd“ aus Geyer ein weihnachtliches Programm.

Anschließend spielt die Gruppe Epilog bis ca.19:00 Uhr zum Tanz.

Ab 16:00 Uhr klöppelt der Oberlungwitzer Klöppelverein und präsentiert dabei seine Ausstellung.

**Eintritt: 2,50 EUR**



ANZEIGEN

**VOLKSSOLIDARITÄT**  
 Sozialstation  
 Oststraße 15, 09393 Meerane  
 Tel. 03764/ 76 80 0  
 Kranken- und Altenpflege  
 > med. Behandlungspflege  
 > Grundpflege  
 > 24 h-Schwester-Notruf

Team Hohenstein-Er.  
 Tel. 03723/ 73 80 00 1

**Miteinander Füreinander**

- +Mehrfachdienst Tel. 03763/ 17 21 64
- +Betreuungsdienste Tel. 03723/ 4 28 61
- +Betreuungsdienste Tel. 03723/ 4 28 61
- +Altenheim Wohnen Tel. 03763/ 71 78 90
- +Mitarbeiterberatung Tel. 03763/ 79 99 16
- +Wohnen Kurieren Tel. 03763/ 78 99 21
- +Kinderbetreuung Tel. 03763/ 78 99 23
- +Schulpflicht Familienhilfe Tel. 03763/ 40 98 90

Geschäftsstelle: Angerswälder 15  
 09371 Gleitsch. Tel. 03763/ 78 99 0  
 www.volkssolidarität.de/gleitsch

**lernhilfe**

- Nachhilfe und Förderunterricht in Kleingruppen und einzeln
- Kurse zur Prüfungsvorbereitung
- Alle Klassen, alle Fächer und mehr - für Schüler, Azubis, Studenten in der Fortbildung

In der Stadtpassage  
 Weinkellerstr. 28  
 Hohenstein-Ernst.

Anfragen und Anmeldung vor Ort täglich 15:00 - 17:30 Uhr oder ganztäglich unter 03723 769214  
 www.meine-lernhilfe.de



**Silvester alleine?** Wir haben 6 Tage in die Weihnachtsferien und machen Sie den Silvesterabend noch stressfreier!

Zusatztour von Goslar, Braunschweig und VW-Autoverleih in Wolfburg.  
 Inklusivpreis mit Bus & Haltpersonal, 30.12. - 1.1.2012 **799,- €**

**Neue Reisen!** Verkehrsweiche 50100

- Albanien & Serbien - 7 Länder Bäderfahrt, 1. - 10. Mai, HP **1.099,- €**
- Island - Flugreise, 26. April - 1. Mai **1.099,- €**
- Kreuzfahrt Queen Elizabeth - England - Hamburg, 24. - 30. April, VP **799,- €**

**Reiseveranstaltungen**

**DIETRICH TOURISTIK**  
 09353 Oberlungwitz, Abteistraße 6, Tel. 03723 / 65000

**SCHROTTHANDEL**  
 Metall- und Kabelrecycling  
 Reichel GmbH **MKR**

*Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes neues Jahr!*

geöffnet: Mo. - Fr. 7 bis 18 Uhr  
 Do. - So. 7 bis 18 Uhr  
 Sonntag geschlossen

Hauptstr. 102c • 09355 Gersdorf  
 Tel. (037203) 657-0 • Fax 657-22

**Michael Arnold**  
**Hot-Elektro**  
 Verkauf / Service / Reparaturen  
 Unterhaltungselektronik • Haushaltsgeräte  
 PC/Multimedia • Mobilfunk • Elektromaterial

Schulstraße 2  
 09357 Hohenstein-Erz.  
 e-mail: info@hot-elektro.de

Tel.: 03723 6272944  
 Fax: 03723 6272945  
 Funk: 0179 2930995

**www.hot-elektro.de**

## Kalender „Oberlungwitz damals – heute“

Wer hat evtl. alte Postkarten oder Ansichtskarten für unseren Kalender „Oberlungwitz damals – heute“ für das Jahr 2013 und kann diese zur Gestaltung des Kalenders zur Verfügung stellen? Bitte melden Sie sich dazu im Rathaus, Zimmer 4 bei Frau Löffler.

Löffler, SB Kasse

## Die Pestalozzi-Mittelschule informiert

### Vorankündigung zum Tag der offenen Tür in der Pestalozzi-Mittelschule Oberlungwitz

Am **12. Januar 2012** ist es wieder soweit. Die Pestalozzi-Mittelschule Oberlungwitz öffnet von **16:00 Uhr bis 19:00 Uhr** ihre Türen für alle Interessierten. Besonders den zukünftigen Schülern der 5. Klassen möchten wir einen Einblick in unser Schulleben geben.

Die Lehrerinnen und Lehrer der Pestalozzi-Mittelschule Oberlungwitz

## DRK-Ortsgruppe Oberlungwitz

Die Ortsgruppe des DRK Oberlungwitz möchte sich bei allen ganz herzlich bedanken, die uns zur Kleidersammlung am 29.10.2011 mit ihren Spenden unterstützt haben. Ein besonderer Dank gilt der Stadtverwaltung Oberlungwitz, der Firma Heinz Mannstadt (Inh. R. Kraus) und der P.R.O. Sachsenring GmbH, welche uns an diesem Tag ihre Fahrzeuge zur Verfügung stellten.

Gleichzeitig wünschen wir allen Mitgliedern, Fördermitgliedern und Partnern des Ortsverbandes ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Plechac  
Vorsitzende des DRK-Ortsverbandes



ANZEIGEN

## Weihnachtsbaumverkauf

Vorfreude  
auf die Weihnachtszeit!  
Durch den Wald gehen und den  
Baum selbst schlagen –  
ein Spaß für die ganze Familie!

Verkauf ab sofort  
Mo - Fr ab 13 Uhr · Wochenende ab 9 Uhr  
oder nach telefonischer Vereinbarung

Klaus Bauer, Südbauernweg 12 a, Oberlungwitz  
Telefon: (0 37 23) 70 13 46

**sprint**  
**Tankstelle Bürger**  
Oberlungwitz • Tel. 03723 / 3332  
Diesel • E 10 • Super Blnifrei • Super Plus • Bistro • Softwäsche

**Frehe Weihnachten und für das neue Jahr:  
allzeit gute Fahrt.**

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 8.30 – 21.00 Uhr  
Samstag / Sonntag & Feiertag 7.00 – 21.00 Uhr

**S F Schrott-FRIEDRICH GmbH**  
Schrotthandel & Containerdienst  
Entsorgungsfachbetrieb

**Frehe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr 2012**

- Schrotthandel
- Container von 2 – 30 cbm
- für Privat und Gewerbe
- Entsorgung von Müll, Bauschutt, Holz...
- Brunnmetallaufkauf,
- Lieferung von Sand, Kies, Mutterboden
- auch von Kristallzungen
- Demontagen und Komplettarbeiten

Am Siegmars 10  
09317 Chemnitz  
Öffnungszeiten:  
8.00 – 18.00 Uhr

0371 /  
**85 30 84**

Bürostraße 4  
09317 Hoyerswerda  
Öffnungszeiten:  
7.00 – 19.00 Uhr

[www.schrott-friedrich.de](http://www.schrott-friedrich.de)

## Wohngemeinschaft „Sonnenschein“ Antonstraße 7, 09337 Hohenstein-Ernstthal

**Sie haben es sich durch ein hartes  
Arbeitsleben verdient in Würde alt zu werden!**

- 24-stündige Betreuung durch einen FDGedienst
- Einzelzimmer die individuell eingerichtet werden können mit einem separaten Bad
- 100 m<sup>2</sup> großer Gemeinschaftsbereich
- großzügige Terrasse und Garten
- zum Teil kostenintensiver als ein Pflegeheimplatz
- nur max. 10 Mitbewohner



Infos: Tel. 03723-34 87 45  
Wohnungsverwaltung Gräbisch  
Tel. 03723-41 38 76  
[www.wohn-gemeinschaft-sonnen.de](http://www.wohn-gemeinschaft-sonnen.de)

## Schulfest der Humboldtschule Oberlungwitz



Am Freitag, dem 16. September 2011, fand um 19:00 Uhr die Festveranstaltung zu Ehren des 120-jährigen Bestehens der Humboldtschule Oberlungwitz statt.

An diesem Abend trafen sich etwa 60 geladene Gäste, unter ihnen Bürgermeister Steffen Schubert, die Stadträte, Lehrerinnen, Lehrer und Erzieherinnen (unter ihnen viele ehemalige Kolleginnen und Kollegen) sowie Mitglieder des Fördervereins, in der Aula der Humboldtschule.

Nach der Begrüßung durch die Kinder der Bläserklasse 4 (welche den Abend musikalisch umrahmten) und den Schulleiter Michael Ackermann richtete der Bürgermeister ein Grußwort an die Gäste. Anschließend führten die Schüler der Klasse 3b zum Vergnügen der Anwesenden das Theaterstück „Die Hasenschule“ auf. Nach der Festansprache des Schulleiters und dem „Steigermarsch“, den viele Gäste begeistert mitsangen, begab sich die Versammlung auf einen kurzen Rundgang durch die Ausstellung mit Gemälden und Zeichnungen der Lehrer Max Wippler (1876-1936) und Kurt Wolf (1887-1963), die beide an unserer Einrichtung lehrten. Ebenfalls zu bestaunen war eine interessante Exposition mit historischen Fotos früherer Oberlungwitzer Gaststätten sowie eine Tafel mit Abzeichen und Ansteckern der DDR aus der Sammlung von Helmut Weibrecht.

Wir danken Frau Wippler, Frau Schöber, Frau Friedriszik und Herrn Weibrecht ganz herzlich für die Bereitstellung der Exponate sowie Familie Friedriszik ganz besonders für die tatkräftige Unterstützung beim Auf- und Abbau der Ausstellung.

Nachdem die Gesellschaft das Glas auf das Wohl unserer Humboldtschule erhoben hatte, klang der Abend im Festzelt



bei einem kleinen Imbiss und angeregter Unterhaltung aus.

Am Samstag, dem 17. September 2011, konnten wir bei schönem Spätsommerwetter das Schulfest für unsere Kinder durchführen. Diesmal eröffneten die Blasmusiker der beiden Oberlungwitzer Schulen mit einem gemeinsamen Konzert das Fest.

Neben der eingangs beschriebenen Ausstellung „Wippler / Wolf / Historisches“ öffneten die Mitglieder des Modellbahnzirkels „Saxonia“ e. V. ihre Türen im Obergeschoss für interessierte Besucher und führten die Anlagen vor.

Der Gaukler „Narrateau“ sowie der Clown „Tapp“ vom OKV unterhielten die Kinder und Erwachsenen mit allerlei Kunststücken auf dem Schulhof. Frau Frommhold und das Team des Friseursalons Steiner aus Oberlungwitz schminkten die Kinder fantasievoll und sammelten nebenbei Geld für den Förderverein. Dankeschön! Weiterhin durften die kleinen Gäste aus einer Vielzahl an Aktivitäten wählen: die Hüpfburg der Sparkasse Chemnitz, Ponyreiten mit dem Reiterhof Bauer aus Oberlungwitz, Dosenspritzen mit der Freiwilligen Feuerwehr Oberlungwitz, Elektroauto fahren mit der „Station“ Lichtenstein, Buttons basteln und einen „Sinnes-Parcours“ durchlaufen mit dem Verein „Freunde gegen Gewalt“ e. V. sowie Luftballonsteigen.

Neben den „hauseigenen“ Spielgeräten nutzten die Kinder auch Spiele, die uns vom „Mehrgenerationenhaus“ Hohenstein-Ernstthal zur Verfügung gestellt wurden.

Dank des Vereins „konTakt“ Oberlungwitz e. V. gab es Popcorn und Zuckerwatte. Am bzw. im Festzelt hielten fleißige Helfer



Roster und Getränke für Groß und Klein bereit.

Im Schulcafé konnten die Gäste aus einem riesigen Angebot köstlicher Kuchen und Torten wählen, die von den Eltern unserer Schüler schon am Vormittag angeliefert wurden. In der Tombola galt die Devise: Jedes Los gewinnt!

Insgesamt nahm der Förderverein der Schule 1.645,79 EUR ein. Das Geld dient der finanziellen Unterstützung von Schulveranstaltungen, Klassenfahrten und Projekten unserer Schüler.

Außer den genannten Firmen und Vereinen danken wir der Fleischerei Kollender Oberlungwitz und der Bäckerei Meyer Oberlungwitz für ihr Engagement. Die Firma Rolladen-Philippi GmbH Oberlungwitz und Frau Maria Schreiber spendeten großzügig anlässlich des Festtages, wofür wir uns ebenfalls ganz herzlich an dieser Stelle bedanken möchten. Dankeschön an Herrn Franke und das Kollegium der Pestalozzi-Mittelschule Oberlungwitz für den Rhododendron, der auf unserem Schulgelände einen schönen Platz finden wird.

Abschließend geht ein riesengroßes Dankeschön an die heutigen und die ehemaligen Schüler, die Eltern und Großeltern, Lehrerinnen und Horterzieherinnen, Fördervereinsmitglieder und Mitarbeiter der Schule, die dafür gesorgt haben, dass der 120. Geburtstag unserer Schule allen Gästen in guter Erinnerung bleiben wird.

Schulleitung der Humboldtschule Oberlungwitz sowie der Vorstand des „Vereins der Freunde und Förderer der Humboldtschule Grundschule Oberlungwitz“ e. V. □



alle Fotos: Humboldtschule – Grundschule



**TOLLE WOHNUNG MIT RIESIGEM BALKON**

Bezugsfertige 2-Raum-Wohnung,  
Robert-Koch-Straße 28, Oberlungwitz



Größe: 56,50 m<sup>2</sup>  
KM: 301,88 €  
NK: 135,60 €  
WM: 437,48 €



**IHRE VORTEILE:**

- ✓ Riesengroßer Balkon (ca. 9 m<sup>2</sup>)
- ✓ Aufzug
- ✓ Ebenerdige Dusche
- ✓ Küche mit Fenster
- ✓ Gelegtes, grünes Wohnumfeld
- ✓ Gute Infrastruktur

Wohnungsgenossenschaft "Sachsenring" eG, Ringstraße 38 - 40,  
09337 Hohenstein-Ernstthal, Tel.: 03723 6292-0  
www.wg-sachsenring.de, info@wg-sachsenring.de



# Barrigue Weinhandlung



*Unsere Kunden und Freunde  
ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr.*



- ◆ Spitzenweine aus Europa und Übersee, Tee
- ◆ Spirituosen, beste Olivenöl, Essize und Geschenke
- ◆ Weihnachtspräsente (auf Wunsch auch Postversand)

**ab 29.12. AUSVERKAUF  
Silvesterfeuerwerk  
Preise bis 50% reduziert!**



Öffnungszeiten:  
Januar – November: Di – Fr 14 – 18 u. n. tel. Weinlieferung  
Dezember: Mo – Fr: 9 – 12 u. 14 – 18  
Sa u. Silvester 9 – 12

Hofer Str. 78 • 09224 Chemnitz/OT Mittelbach  
Tel. 0371/2711413 • Fax 0371/2711480  
Funk: 0151/52573616

## AUTOHAUS GOLZSCH

09353 Oberlungwitz • Am Bach 37  
service@golzsch.fsoc.de



**(03723) 41 95-0** • Finanzierung auch OHNE Anzahlung  
• BAR-Ankauf von PKW und Transportern aller Marken  
• Kundenorientierte Preise

**Reparaturservice für alle Automarken**

TÜV/AU zu fairen Preisen	Werkstattleistungen mit hohem Niveau	Fachkompetenz für Ihre Sicherheit
--------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------

**Aktuell und ganz NEU! Tageszulassungen und Jahreswagen  
Kommen Sie zu uns - Probefahren lohnt sich!**

 <p><b>Ford Fiesta 1.35 Trend</b> Winter- u. Trend-Paket 2.000 km, 80 kW, EZ: 08/11 4/5-Türer, silber-rot.</p> <p><b>13.495,- €</b></p>	 <p><b>Ford Fiesta 1.35 Titanium</b> Winter-Paket 10 km, 80 kW, EZ: 10/11 4/5-Türer, blau-met.</p> <p><b>13.995,- €</b></p>	 <p><b>Ford Fiesta 1.4 Titanium</b> Styling- und Winter-Paket 10 km, 71 kW, EZ: 10/11 4/5-Türer, weiß.</p> <p><b>15.990,- €</b></p>	 <p><b>Ford Focus 1.6 EcoBoost</b> Titanium, Licht-Winter-Paket 1.000 km, 110 kW, EZ: 08/11 4/5-Türer, rot.</p> <p><b>20.895,- €</b></p>	 <p><b>Ford Focus 1.6 EcoBoost</b> Titanium, Mast, Xenon 80 km, 110 kW, EZ: 08/11 4/5-Türer, braun-met.</p> <p><b>22.990,- €</b></p>
 <p><b>Ford Focus 1.6 EcoBoost</b> Individual, Navig-Plex 3.000 km, 103 kW, EZ: 08/11 Geländewagen, grau-met.</p> <p><b>33.990,- €</b></p>	 <p><b>Ford Mondeo 3.2 TDCi</b> Aut., Titanium S, AOC+RDC, Navig 1.500 km, 147 kW, EZ: 10/11 Kombi/Van, silber-met.</p> <p><b>38.695,- €</b></p>	 <p><b>Ford Mondeo 1.6</b> Turbodiesel, Nicht-Winter-Paket 126.496 km, 80 kW, EZ: 10/06 Kombi/Van, grün-met.</p> <p><b>7.950,- €</b></p>	 <p><b>Ford Galaxy 3.2i</b> 180 Trend + Winter-Paket 78.018 km, 103 kW, EZ: 10/06 Kombi/Van, blau-met.</p> <p><b>9.490,- €</b></p>	 <p><b>Ford Mondeo Turnier 3.0 TDCi</b> Trend, Winter-Paket 80.128 km, 103 kW, EZ: 10/07 Kombi/Van, schwarz-met.</p> <p><b>12.490,- €</b></p>

[www.autohaus-golzsch.de](http://www.autohaus-golzsch.de)

**Diakonie – Stadtmission Chemnitz e. V.**

Telefonseelsorge:

Aus Worten können Wege werden  
**0800-1110111 oder 0800-1110222**anonym • gebührenfrei  
rund um die Uhr**ACHTUNG!****Um die Rufbereitschaft rund um die Uhr abzusichern, werden ständig Frauen und Männer benötigt, die sich eh-****renamtlich dieser Herausforderung stellen wollen.****Anfang 2012 ist wieder ein kostenfreier Ausbildungskurs geplant.**

Nähere Informationen zur nächsten Ausbildung werden bei Bedarf vom Büro der Chemnitzer Telefonseelsorge zugeschickt.

**Kontakt:**

Telefon: 0371 4046435

E-Mail: ts@stadtmission-chemnitz.de ☐

**Spruch**Einen Tag lang ungestört  
in Muße zu verleben,  
heißt, einen Tag lang  
ein Unsterblicher zu sein.*(Chinesische Weisheit)***Informationen zur Gewässerunterhaltung und zum öffentlichen Hochwasserschutz – Fragen und Antworten –**

In dieser Ausgabe unseres Stadtanzeigers werden nochmals einige Regelungen und Hinweise für die Grundstückseigentümer im unmittelbaren Uferbereich unserer Bäche gegeben.

Es wird darauf verwiesen, dass entsprechende Flyer auch in unserer Infothek des Rathauses zur Mitnahme ausliegen.

**Gewässer sind ein öffentliches Gut. Gewässerunterhaltung erfolgt nicht zum Selbstzweck, sondern dient letztlich allen Bürgern. Somit sind alle in der Pflicht, den Gewässerunterhalter zu unterstützen.****Öffentlicher Hochwasserschutz**

Ein naturnahes Gewässer mit seinen Überflutungsflächen ist der beste Hochwasserschutz. Das Wasser fließt langsamer ab und nutzt die Aue, die bei Hochwasser ohne große Schäden überschwemmt werden kann.

Uferbefestigungen engen den Abfluss des Gewässers ein. Dadurch kommt es zu einem höheren Pegelstand während eines Hochwassers. Die Folge können Überschwemmungen in den Ortslagen sein.

Unbebaute Uferstreifen innerhalb von Ortschaften helfen, Hochwasserschäden zu verringern.

**Dürfen Gartenabfälle im Bereich des Ufers und des Gewässerrandstreifens gelagert werden?**

Aus Gründen des Hochwasserschutzes ist es nicht erlaubt, Gehölz- und Grasnchnitt sowie Abfälle am Gewässer abzulagern, auch dürfen keine Lagerplätze im Böschungsbereich eingerichtet werden. Das Material kann bei Hochwasser abgeschwemmt werden und den Abfluss an Engstellen wie Brücken und Durchlässen verstopfen, so dass der Bach über die Ufer tritt.

**Darf im Bereich des Ufers und des Gewässerrandstreifens gebaut werden?**

Die Errichtung von baulichen und sonstigen Anlagen (z. B. Gebäude, Terrassen, Treppen, Zäune), soweit sie nicht standortgebunden oder wasserwirtschaftlich erforderlich sind, ist verboten, wenn nicht die zuständige Wasserbehörde eine wasserrechtliche Ausnahmegenehmigung erteilt.

**Bestandsschutz**

Bestehende bauliche Anlagen, die zwar nach geltendem Recht unzulässig sind, zum Zeitpunkt ihrer Errichtung gemäß damaliger Rechtslage aber keiner Genehmigung bedurften, können belassen werden. Sie haben Bestandsschutz, soweit sie nicht wasserrechtlichen Aspekten (z. B. Hochwasserschutz) widersprechen.

**Möglichkeiten der Ufergestaltung**

Trotz eingeschränkter Platzverhältnisse ist auch in Ortslagen eine naturnahe Gestaltung der Ufer möglich.

**Welche Anlagen bieten Schutz vor Hochwasser?**

Deiche, Hochwasserschutzmauern, Hochwasserrückhaltebecken, Schöpfwerke und Umfluter zum Schutz von Ortschaften vor Hochwasser sind Anlagen am Gewässer, die Schutz vor Hochwasser bieten. Allerdings gibt es keinen 100-prozentigen Schutz vor Hochwasser. Handelt es sich dabei um öffentliche Hochwasserschutzanlagen, ist für deren Betrieb und Unterhaltung in der Regel der jeweilige Gewässerunterhaltungspflichtige verantwortlich. Für private Hochwasserschutzanlagen ist es derjenige, der sie errichtet hat und betreibt oder dem sie nutzen.

**Worin unterscheiden sich private Ufermauern und öffentliche Hochwasserschutzmauern?**

Eine gesetzliche Regelung zur Abgrenzung von öffentlichen Hochwasserschutzmauern zu privaten Ufermauern gibt es nicht. Die Unterscheidung von öffentlicher Hochwasserschutzmauer und privater Ufermauer bestimmt sich u. a. anhand ihres Zweckes. In Streitfällen entscheidet die zuständige Wasserbehörde.

**Wer ist für die Instandhaltung von Ufermauern verantwortlich?**

Bei wasserwirtschaftlich notwendigen Ufermauern sowie öffentlichen Hochwasserschutzmauern ist der Gewässerunterhaltungspflichtige, bei Ufermauern, die nicht wasserwirtschaftlichen Zwecken dienen, ist der Grundstückseigentümer und Betreiber verantwortlich.

**Naturnahe Gewässer brauchen keine Mauern. Wo es möglich ist, sollten Ufermauern zurückgebaut und Böschungen angelegt werden. Stützmauern für Straßen und Gebäude müssen von den Verantwortlichen instandgehalten werden.**

„Gesunde“ Fließgewässer dienen dem „Wohl der Allgemeinheit“. Jeder kann einen Beitrag dazu leisten, dass Flüsse und Bäche für nachfolgende Generationen erhalten bleiben. Die Einhaltung von Gewässerrandstreifen durch Landwirte und Grundstückseigentümer, die Vermeidung von Verschmutzungen wie z. B. das Entsorgen von (Grün-)Abfällen in Bächen oder der maßvolle Einsatz von Pflanzenschutzmitteln durch Gartenbesitzer leisten bereits einen wesentlichen Beitrag zur Erhaltung intakter Fließgewässer und erleichtern den Gewässerunterhaltungspflichtigen ihre Arbeit.

Deutsche Vereinigung für  
Wasserwirtschaft, Abwasser  
und Abfall e. V.

Landesverband Sachsen/Thüringen ☐

- Reparaturen aller Fzg-Typen
- Inspektion
- Unfallinstandsetzung
- Autoglasservice
- Reifenservice / Einlagerung
- Werkstatfersatzwagen
- Klimageservice
- HU/AU (täglich)
- Hol- / Bringedienst

## AUTO SERVICE SEYBOTH

Meisterbetrieb – Freie Kfz-Werkstatt  
www.autoservice-seyboth.de

**– der individuelle Service –**

Unseren werten Kunden,  
Geschäftspartnern und  
Freunden wünschen wir  
ein frohes Weihnachtsfest,  
alles Gute fürs neue Jahr  
sowie allzeit  
gute Fahrt.



09224 Gröna · Dorfstraße 155 · Tel./Fax: 0371/85 42 38 · Funk: 0173/8 99 14 35 · E-mail: autoservice-seyboth@web.de



Wir wünschen  
unseren Ärzten,  
Geschäftspartnern  
und Angehörigen  
ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und alles Gute im Neuen Jahr.





Seniorenpflegeheim

AWO gemeinnützige GmbH Zwickau · soziale Betreuung  
Robert-Koch-Straße 47 · 08053 Obergröna  
Telefon: 03723 / 41 88-0 · Fax: 03723 / 41 88-199 · www.awo-sachst.de  
Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2000



# 2012

AN DIESEN STREIFEN  
IHREN, IHREN ANGEHÖRIGEN, FREUNDEN UND  
GESCHÄFTSPARTNERN ALLES GUTE FÜR KOMMendes  
UND VIEL LUCKE BEIM MEISTERN DER LEHRE!

IHR WARMER BESUCHER  
BRUNNEN UND VERWANDTE

J. Sandberg & Söhne Zwickau

# BAUSTOFFHANDELS- GENOSSENSCHAFT HOHENSTEIN-ERNSTTHAL e.G.

# BHG

IHR BAUSTOFFHÄNDLER VOR ORT



55,40  
/ Stück

Vogelhaus „6-eck“  
mit Ständer  
Ø 52 x 30 cm

Arbeits-  
handschuhe  
gefüttert

3,39  
/ Paar

FISKARS

- Robuster Schneekübel
- hochwertiger Alu-Kunststoff
- Blatt 54 cm aus Kunststoff
- mit auswechselbarer Alu-Kante

24,95  
/ Stück

Frostschutz  
-30°, 5 ltr

3,99  
/ ltr

Autoscheiben-  
entfrierer  
200 ml

2,99  
/ ltr



Wir wünschen  
unseren Kunden

ein besinnliches Weihnachten und ein  
gesundes, erfolgreiches neues Jahr,  
verbunden mit bestem Dank  
für das entgegengebrachte Vertrauen.

Alle Angebote gültig bis 31.12.2011

BHG Hohenstein-Er. Tel. 03723 / 8 99 97-0	BHG Lichtenstein Tel. 037204 / 23 99	BHG St. Egidien Tel. 037204 / 21 04	BHG Wilschbrand Tel. 03723 / 71 11 07	Mo-Fr 8.30 - 17.30 Uhr Sa 8.00 - 11.00 Uhr	BHG Langenschursdorf Tel. 037808/3215	Mo-Fr 7.30 - 17.30 Uhr Sa 8.00 - 11.00 Uhr
--	---	--	--	---	--	---

# INFORMATIONEN DER KIRCHGEMEINDEN

## Evangelisch-lutherische Kirchgemeinde Oberlungwitz



Die evangelisch-lutherische Kirchgemeinde Oberlungwitz lädt ein zu den Gottesdiensten in der St.-Martins-Kirche.

**Jahreslosung:** Lass dich nicht vom Bösen überwinden, sondern überwinde das Böse mit Gutem. *Römer 12,21*

**Monatsspruch:** Gott spricht: Nur für eine kleine Weile habe ich dich verlassen, doch mit großem Erbarmen hole ich dich heim. *Jesaja 54,7*

### Unsere Gottesdienste St.-Martins-Kirche

#### 04. Dezember, 2. Advent

09:00 Uhr Sakramentsgottesdienst  
mit Jugendchor  
Pfarrer Quaas

#### 11. Dezember, 3. Advent

**RÖM.-KATH. KIRCHE ST. PIUS**  
09:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst  
Pfarrer Quaas,  
Pfarrer Schlamber  
Kein Kindergottesdienst

#### 18. Dezember, 4. Advent

**ABTEIKIRCHE**  
09:00 Uhr Singgottesdienst mit  
Uta Geser (Gesang)  
Prädikant Mühlner

#### 24. Dezember, Heiliger Abend

15:00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel  
Kantor Baldauf, Pfarrer Quaas  
17:00 Uhr Christvesper mit Predigt, Chor  
und Instrumentalmusik  
Pfarrer Quaas

#### 25. Dezember, 1. Christtag

**ABTEIKIRCHE**  
06:00 Uhr Christmette mit Posaunen  
Pfarrer Quaas

#### 26. Dezember, 2. Christtag

**ABTEIKIRCHE**  
09:00 Uhr Sakramentsgottesdienst  
Pfarrer i. R. Franke  
Kein Kindergottesdienst

#### 31. Dezember, Silvester

17:00 Uhr Sakramentsgottesdienst  
Pfarrer Quaas

#### 01. Januar 2012, Neujahr

kein Gottesdienst

#### 08. Januar,

**1. Sonntag nach Epiphania**

17:00 Uhr Gottesdienst mit Wiederholung des Krippenspiels  
Herr Schmidt, Pfarrer Quaas

Kinder sind zu allen Gottesdiensten eingeladen. Sie gehen vor der Predigt zum Kindergottesdienst.

### Besondere Hinweise

Zum Oberlungwitzer Weihnachtsmarkt am Samstag, dem 03. Dezember, ist die Abteikirche ab 16:00 Uhr offen.

Im Anschluss an den Weihnachtsmarkt findet dieses Jahr in der **Abteikirche** um **18:00 Uhr** wieder das **Adventsliedersingen** statt. Jeder ist eingeladen, mit in die bekannten Advents- und Weihnachtsmelodien einzustimmen. Der Eintritt ist frei.

### Fahrdienst

Wer zum Gottesdienst mit dem Auto abgeholt werden möchte, melde sich bitte im Laufe der Woche bzw. spätestens bis sonntags, 08:00 Uhr, unter der Telefon-Nr.: 01522 7749936. Am 24. und 25.12. ist kein Fahrdienst.

### Veränderte Öffnungszeiten

Das **Kirchgemeindebüro** ist am Dienstag, dem **27.12.** und am Donnerstag, dem **29.12. geschlossen**. Am Mittwoch, dem **28.12.** und am Freitag, dem **30.12.** ist von 09:00 – 12:00 Uhr geöffnet.

### Weihnachtsoratorium

Am 2. Advent, dem **04. Dezember**, erklingt um **16:00 Uhr** erstmals in der **Gersdorfer Marienkirche das Bachsche Weihnachtsoratorium (Kantaten 1 – 3)** unter Leitung von Kantor Johannes Baldauf. Dabei wirken neben dem Gersdorfer Kirchenchor in bewährter Weise die Hohenstein-Ernstthaler Kantoreien und die Oberlungwitzer Kantorei mit. Das Orchester setzt sich aus Musikern des Collegium instrumentale Chemnitz zusammen. Die Solopartien übernehmen Christiane Morsch (Sopran), Claudia Schmiedel (Alt), Thomas Pelz (Tenor) und Raphael Hering (Bass). Der Eintritt ist frei.

### Zum Bedenken

Niemand hat das Kommen Gottes in der Tasche.

Es geschieht an uns  
aus dem unzugänglichen Gegenüber des Wortes Gottes heraus.

So geschah es an ihnen allen;  
an den Hirten und den Weisen,  
an Herodes und Simeon,  
an Joseph und selbst an Maria.

*Ernst Lange*

Eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit sowie einen behüteten Jahreswechsel wünschen der Kirchenvorstand, die Mitarbeiter und Ihr und Euer Pfarrer Quaas.

### Mitteilung der Gehörlosen- und Schwerhörigenarbeit Glauchau

Im Gemeindegottesdienst der Georgenkirche Glauchau, Kirchplatz 7, findet am 11.12., um 14:30 Uhr der Sakramentsgottesdienst für Gehörlose und Schwerhörige statt. Tel.: 035242 669611; Fax: 035242 669613; E-Mail: schwerhoerigenseelsorgesachsen@evlks.de  
Internet: www.gehoerlosenseelsorgesachsen.de

### Öffnungszeiten des Kirchgemeindebüros

Montag:	09:00 – 12:00 Uhr
Dienstag:	09:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag:	14:00 – 17:30 Uhr
Freitag:	09:00 – 12:00 Uhr

### Rufnummern

Pfarramt/Friedhofsverwaltung  
Tel.: 03723 6527-0 / Fax: 6527-22  
Pfarrer Quaas Tel.: 03723 6527-19  
Kantor Baldauf Tel.: 03723 626877  
Frau M. Flämig Tel.: 037203 4006  
Herr Th. Schmidt Tel.: 03723 6792470

### Öffnungszeiten der Friedhofsverwaltung

Dienstag:	09:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag:	14:00 – 17:30 Uhr
Freitag:	09:00 – 12:00 Uhr

### Internetadresse:

www.Kirche-oberlungwitz.de  
www.kirche-glauchau.de

### E-Mail-Adresse:

kg.oberlungwitz@evlks.de

### Achtung! Neue Konto-Nummern!

für Kirchgeld  
1690500023  
LKG Sachsen – BLZ 35060190  
Bank für Kirche und Diakonie e. G.  
für Friedhofsgebühren  
1690500015  
LKG Sachsen – BLZ 35060190  
Bank für Kirche und Diakonie e. G.  
für Spenden, Pachtzins, Sonstiges  
3606002970  
Sparkasse Chemnitz – BLZ 87050000

### Telefonseelsorge (kostenfrei):

0800/1110222 oder 0800/1110111  
24-Stunden am Tag!

Für den Inhalt verantwortlich:  
Pfarrer Quaas

**Landeskirchliche Gemeinschaft Oberlungwitz**

Sie möchten zuhören? oder fragen? oder reden? Impulse für den Alltag bekommen? Orientierung und Maßstab im Leben finden? Wir laden Sie dazu herzlich zu den angegebenen Veranstaltungen in unser Gemeinschaftshaus in Oberlungwitz, Am Bach 13, ein.

- Jung und Alt sonntags, 19:00 Uhr; am 18. Dezember um 15:00 Uhr Familienstunde
- EC-Jugendkreis und Junge Gemeinde freitags, 19:30 Uhr
- Kinder und Teenies am Samstag, dem 03. und 17. Dezember, jeweils 09:30 Uhr
- Kreis Junge Erwachsene am Dienstag, dem 13. Dezember, 19:30 Uhr und Samstag, dem 17. Dezember, 15:00 Uhr

- Frauenbibelkreis am Samstag, dem 10. Dezember, 15:00 Uhr
- Abend für Frauen am Montag, dem 19. Dezember, 19:30 Uhr
- Arbeit mit der Bibel am Donnerstag, 15. Dezember, 15:00 Uhr

**Der Impuls:** Wenn wir nach langem Suchen und Fragen plötzlich etwas verstehen, dann sagen wir: „Mir ist ein Licht aufgegangen!“ Wenn uns in einem Gespräch unversehens eine gute Idee kommt, dann nennen wir diese einen „Geistesblitz“. Wenn wir von einer Sache oder von einer Person begeistert sind, dann heißt es: „Ich bin Feuer und Flamme!“ Dabei haben wir das Licht nicht selbst angezündet und den Geistesblitz

nicht selbst verursacht. Auch dass wir „Feuer und Flamme“ sind, haben wir nicht selbst gemacht. Wir können keine Begeisterung herstellen, wie man ein Produkt herstellt. Das macht uns manchmal ratlos und müde. Besonders wenn uns Probleme belasten, sehen wir uns nach Erleuchtung. Es gibt Menschen, die vertrauen auf Gott. Er stärkt uns und weist uns den Weg, den wir gehen sollen. Und dieser Gott kommt auch noch zu uns Menschen herunter. Herrlich. Möge Ihnen in der diesjährigen Advents- und Weihnachtszeit „Ein Licht aufgehen“. Ich wünsche Ihnen eine gesegnete Zeit.

Reinhard Flämig  
Gemeinschaftsleiter



ANZEIGEN

**BESTATTUNGEN**  
Vertrauen Sie auf  
Empfehlungen und Erfahrungen von  
Nachbarn, Freunden und Bekannten.  
**TRÖGER**  
Privat: M. Schwalbe, Abteistraße 24a, Oberlungwitz  
Tag und Nacht persönlich für Sie erreichbar  
Hohenstein-Ernstthal, Breite Straße 21, 03723/4 25 01  
Bestattungen zu vernünftigen Preisen.

**WIR SIND UMGEZOGEN!**  
Achtet das Gelebte auch über den Tod hinaus  
**Bestattungshaus Oberlungwitz**  
Inhaber: Raif Winkler  
Hofer Straße 48a – 09353 Oberlungwitz  
**☎ (03723) 66 51 40**  
Ich bin für Sie da – Tag und Nacht – in  
Oberlungwitz, Hohenstein-Ernstthal, Gerodorf und Umgebung  
Rufen Sie mich an,  
ich komme zu Ihnen ins Trauerhaus.  
[www.bestattung-oberlungwitz.de](http://www.bestattung-oberlungwitz.de)

**Stadtwerke  
Oberlungwitz  
GmbH**

Hofer Straße 221,  
Telefon: 03723 42596

**Sprechzeiten der Stadtwerke  
Oberlungwitz GmbH**

Dienstag: 09:00 – 12:00 Uhr  
und 13:00 – 17:00 Uhr  
Donnerstag: 09:00 – 12:00 Uhr  
und 13:00 – 18:00 Uhr  
**außer am Donnerstag, dem  
22.12.2011 bis 16:00 Uhr**

Bei Havariefällen, bei Störungen im Gebäude oder Ausfall der Wärmeversorgung während der Feiertage zu Weihnachten und Silvester rufen Sie bitte folgende Bereitschaftsnummer an: **0172 9020088**.

Katzsch  
Geschäftsführer

**BESTATTUNGSDIENST**  
**UWE WERNER**  
Bestattungsfachwirt IHK  
Dresdner Straße 159  
09337 Hohenstein-Ernstthal  
Telefon 03723/ 66 70 990  
Chemnitz Str. 85  
09224 Chemnitz OT Gräna  
Telefon 0371/ 33 43 24 90  
eMail: [info@bestattung-werner.com](mailto:info@bestattung-werner.com) – [www.bestattung-werner.com](http://www.bestattung-werner.com)

*Wenn Vertrauen entscheidet ...*  
... dieser Leitsatz gilt in meinem Unternehmen. Meine Mitarbeiter und ich betrachten es als notwendig und wichtig, Sie in allen Fragen auf dem Weg der Trauer zu begleiten und zu unterstützen. Aus diesem Grund sind wir jederzeit für Sie gebührenfrei erreichbar.  
**0800/ 66 70 990**

**Bestattungshaus Schüppel**  
Im Trauerfall familiär,  
preiswert und fair  
Inhaber: Enrico Schüppel  
Außenstelle:  
Ernst-Thälmann-Straße 22  
09350 Lichtenstein  
Telefon: 037204/35 33 78  
Hauptsitz:  
Friedrich-Engels-Straße 3  
09337 Hohenstein-Ernstthal  
**www.schueppel.de**  
Partner der „ANTEA Bestattungen Chemnitz GmbH“  
**Tag und Nacht  
dienstbereit unter  
03723 / 627 698**

**Volkssolidarität – Kreisverband Glauchau/  
Hohenstein-Er. e. V. – Ortsgruppe Oberlungwitz**

Für November und Dezember 2011 sind vom Vorstand der Ortsgruppe folgende Veranstaltungen geplant:

**Gymnastik:**

**dienstags, 18:00 Uhr**, in der Turnhalle an der Pestalozzischule

**Tagesfahrten:**

**30.11.2011**

Weihnachtsfahrt nach Buch bei Treuen

Incl. Busfahrt, Mittagessen, Adventsprogramm, Kaffeetrinken.

Abfahrt: ca. 10:30 Uhr

Preis: ca. 35,00 EUR

**Veranstaltungen:**

**07.12.2011**

Weihnachtsfeier für alle Senioren der Stadt im Saal „Zur Post“. Die „Binge Mäd“ aus Geyer sorgen für weihnachtliche Stimmung und die Gruppe „Epilog“ spielt anschließend bis 19:00 Uhr zum Tanz.

Beginn: 15:00 Uhr

Eintritt: 2,50 EUR

Diese Veranstaltung wird für die Stadtverwaltung organisiert.

**Mehrtagesfahrten:**

**29.12.2011 – 02.01.2012**

Silvesterreise

„Bucklige Welt, Graz und Wien“

Preis: ab 459,00 EUR

**29.04.2012 – 06.05.2012**

Frühlingstreffen der Volkssolidarität

in Bulgarien. 8 Tage Flugreise

Preis: 799,00 EUR

**Weitere Reisen auf Anfrage.**



Der Vorstand der Ortsgruppe Oberlungwitz wünscht allen Bürgern der Stadt Oberlungwitz ein frohes Weihnachtsfest!

Beachten Sie bitte auch die Angebote der Volkssolidarität im Veranstaltungszentrum der VOSI, Poststraße 2b, Oberlungwitz.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

Herrn A. Schubert, Tel.: 03723 42988

Frau E. Koschnick, Tel.: 03723 45929

**Termine des  
Erzgebirgsvereins  
Hohenstein-Er. e. V.**

**27.11.2011, 15:00 Uhr**

Weihnachten in der Hutzenstube im Konzert- und Ballhaus „Neue Welt“ Zwickau (Teilnahme nur bei Kartenvorbestellung!)

**01.12.2011, 09:30 Uhr**

Wanderung in der Region

Treffpunkt: Altmarkt in Hohenstein-Er.

**04.12.2011, 16:00 Uhr**

Hutzenabend im Hotel „Drei Schwanen“ Hohenstein-Er.

Einlass: 15:00 Uhr

**10. und 11.12.2011**

Weihnachtsmarkt in Hohenstein-Er. □



ANZEIGEN

*Ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und Erfolg für das neue Jahr.*



**HAARPFLEGE**  
**ZEISSIG**

**Haarpflege Jörg Zeißig**

Öffnungszeiten:  
Mo. 12.00–18.00 Uhr  
Di.–Fr. 8.00–18.00 Uhr  
Sa. 7.00–12.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

---

**Medizinische Fußpflege**  
**Janine Stöckel**  
**Podologin**



Termine nach Vereinbarung

Hofer Straße 131 · 09353 Oberlungwitz  
Telefon: (0 37 23) 4 34 49

Hofer Straße 221  
09353 Oberlungwitz  
Telefon 0 37 23 / 79 29

**Physiotherapie**

*Wir wünschen unseren Patienten eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes neues Jahr und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen*




**Cornelia Kuhn & Silvia Altmeyer**

*Wir wünschen unseren Mietern, Wärmekunden und Geschäftspartnern eine schöne Adventszeit, ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie für das neue Jahr viel Glück, Gesundheit und Erfolg.*

*Für das entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit im zurückliegenden Jahr möchten wir uns bei Ihnen auf diesem Wege ganz herzlich bedanken.*

Ihre Stadtwerke Oberlungwitz GmbH

Wärmeverzorgung · Wohnungsverwaltung  
Gebäudemanagement · Hausmeisterservice

09353 Oberlungwitz, Hofer Str. 221, Tel. 03723/42596  
E-Mail: Stadtwerke-Oberlungwitz@t-online.de



*Ein herzliches Dankeschön für Ihr Vertrauen und Ihre Treue  
zu unseren beiden Häusern.*

*Das Team der SR- Hotels GmbH wünscht Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und auch für das  
neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg. Mit viel Leidenschaft sorgen wir auch im Jahr 2012  
für Ihr Wohlbefinden und den Erfolg Ihrer Veranstaltungen.*

*Ihre Familie Ruzitschka*



HOTEL & RESTAURANT

*Drei Schwanen*



Hotel & Restaurant „Drei Schwanen“  
Altmarkt 19, 09337 Hohenstein-Ernstthal  
Telefon 03723 659 0, Fax 03723 659 459  
www.drei-schwanen.de, info@drei-schwanen.de



HOTEL & RESTAURANT  
GOLDENER HELM



Hotel & Restaurant „Goldener Helm“  
Innere Zwickauer Straße 6, 09350 Lichtenstein  
Telefon 037204 944 0, Fax 037204 944 459  
www.goldener-helm.de, info@goldener-helm.de



www.8sterne-sachsenring.de / info@8sterne-sachsenring.de

## Wichtige Informationen zum Fernsehempfang

Ab dem 30.04.2012 ist der analoge Satellitenempfang in Deutschland Geschichte. Analoge TV-Satellitensignale können dann nicht mehr empfangen werden. Für die betroffenen Haushalte und Liegenschaften, die jetzt noch das analoge Fernsehen nutzen, bieten sich verschiedene alternative Empfangswege wie digitaler Satellit (DVB-S), Kabel (analog und digital/DVB-C), digitale Antenne (DVBT: Das-Überall-Fernsehen) und Internet-TV (IPTV) an.

### Satellitenhaushalte

Der Umstieg vom analogen Satellitenempfang auf einen digitalen Verbreitungsweg ist für den Haushalt mit Direktempfang einfach. Bleibt man beim Satellit, ist in den meisten Fällen ein Austausch des Receivers ausreichend. Bei wenigen alten Anlagen muss eine Umrüstung der Empfangseinheit LNB (Low Noise Blockconverter) erfolgen.

### Haushalte mit Kabelempfang und Kabelnetze

Die Abschaltung der analogen Satellitenversorgung bedeutet für den Kabelnutzer in der Regel keine Änderung. Viele Kabelnetzbetreiber werden auch nach dem 30.04.2012 ihren Kunden analoge und digitale Fernsehprogramme anbieten, damit die Kunden/Mieter weiter ihren Kabel-

anschluss wie gewohnt nutzen können. Die analoge Kabelversorgung kann jedoch beeinträchtigt sein, wenn der Kabelnetzbetreiber nicht rechtzeitig die für die Programmzuführung ins Kabel benötigten Satellitenkopfstellen umgerüstet hat.

Betreiber von Kabel- oder Gemeinschaftsantennenanlagen mit eigener Empfangseinrichtung (Headend), die durch den analogen Satelliten versorgt werden, müssen unabhängig von der Teilnehmerzahl ihre Anlagen entsprechend anpassen, wenn nicht bereits auf die digitale Zuführung umgestellt wurde. Betreiber solcher Anlagen können beispielweise überregionale, regionale, lokale Kabelnetzbetreiber, Wohnbaugesellschaften, Mehrfamilienhausbesitzer, Eigentumswohnanlagen, Hotels, Wohn- und Altenheime, Krankenhäuser und andere sein. Nutzer der digitalen Antenne (DVB-T: Das-Überall-Fernsehen) und Internet-TV (IPTV) sind von der Umstellung nicht betroffen. Auch der UKW-Radioempfang ist von der Umstellung nicht betroffen.

**Damit ab dem 30.04.2012 der Fernsehschirm nicht schwarz bleibt, empfehlen wir allen Betroffenen, eine rechtzeitige Umstellung durchzuführen. Frühzeitiges Handeln kann zusätzliche Kosten ersparen.**

Weitere Informationen erhalten Sie auf der Videotextseite 198 aller Hauptprogramme, unter [www.klardigital.de](http://www.klardigital.de) oder beim Projektbüro klardigital c/o Die Medienanstalten; Friedrichstraße 60; 10117 Berlin. □



## Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst der Allgemeinmedizin

für das Gebiet Hohenstein-Ernstthal / Oberlungwitz / Gersdorf / Bernsdorf / Wüstenbrand / Hermsdorf / Lichtenstein / St. Egidien / Rödlitz / Heinrichsorf / Rüsdorf / Lobsdorf / Kuhschnappel

## Bereitschaftsdienst:

**Anforderung über die Leitstelle Zwickau Tel.: 0375 19222**

Für alle Ärzte gilt einheitlich seit 1. April 2011 diese Rufnummer.

**Vom 14. bis 26. Dezember 2011 Praxis Dr. Steger geschlossen!**

## Bereitschaftsdienste der Apotheken

Dienstbereitschaft jeweils 08:00 Uhr bis 08:00 Uhr des Folgetages

bis 01.12.	Auersberg-Apotheke Lichtenstein, Platanenstraße 4, Tel. 037204 929192	21.12.-22.12.	Humanitas-Apotheke Hohenstein-Er., Immanuel-Kant-Str. 30, Tel. 03723 627763
02.12.-08.12.	Apotheke Gersdorf, Hauptstraße 195, Tel. 037203 4230	23.12.-29.12.	Schloss-Apotheke Lichtenstein, Innere Zwickauer Straße 6, Tel. 037204 87800
09.12.-15.12.	Apotheke am Kaufland, Hohenstein-Er., H.-Heine-Straße 1a, Tel. 03723 680332	30.12.-06.01.2012	Aesculap-Apotheke Mülsen OT St. Jacob, St. Jacober Hauptstr. 82, Tel. 037601 3990
16.12.-18.12.	City-Apotheke Hohenstein-Er., Weinkellerstraße 28, Tel. 03723 62940	07.01.-13.01.2012	Apotheke Gersdorf, Hauptstraße 195, Tel. 037203 4230
19.12.-20.12.	Mohren-Apotheke Hohenstein-Er., Altmarkt 18, Tel. 03723 2637		



## Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

**Notfalldienst** (jeweils mit telefonischer Voranmeldung)

- montags, dienstags und donnerstags von 19:00 bis 22:00 Uhr sowie
- mittwochs und freitags von 14:00 bis 22:00 Uhr
- Wochenend- und Feiertagsdienst sowie an Brückentagen von 07:00 bis 22:00 Uhr

**Sprechstunde** (jeweils ohne telefonische Voranmeldung)

- Wochenend- und Feiertagsdienst sowie an Brückentagen von 09:00 bis 11:00 Uhr

Name	Anschrift	Telefon
Frau Dipl.-Med. D. Oehme	Glauchauer Straße 37a, Lichtenstein	037204 2304 od. 0171 6202342
Frau FA F. Walther	Glauchauer Straße 37a, Lichtenstein	037204 2304 od. 0172 1936151
Frau Dipl.-Med. B. Reichel	Ernst-Thälmann-Siedlung 12a, Hoh.-Er.	03723 42869 od. 0160 96236396
Frau Dipl.-Med. M. Krüger	Pölitzstraße 65, Hohenstein-Er.	03723 711120 od. 0162 1596660
Frau Dipl.-Med. K. Schulze	Hofer Straße 221, Oberlungwitz	03723 42909 od. 0162 2866851

bis 01.12.	Frau FÄ Walther	
02.12.	Frau Dipl.-Med. Krüger	
03.12.-04.12.	Frau Dipl.-Med. Krüger	Notsprechstunde 09:00 – 11:00 Uhr
05.12.-08.12.	Frau Dipl.-Med. Schulze	
09.12.	Frau Dipl.-Med. Reichel	
10.12.-11.12.	Frau Dipl.-Med. Reichel	Notsprechstunde 09:00 – 11:00 Uhr
12.12.-15.12.	Frau Dipl.-Med. Oehme	
16.12.	Frau FÄ Walther	
17.12.-18.12.	Frau FA Walther	Notsprechstunde 09:00 – 11:00 Uhr
19.12.-22.12.	Frau Dipl.-Med. Krüger	
23.12.	Frau Dipl.-Med. Reichel	
24.12.	Frau Dipl.-Med. Reichel	Notsprechstunde 09:00 – 11:00 Uhr
25.12.	Frau Dipl.-Med. Schulze	Notsprechstunde 09:00 – 11:00 Uhr
26.12.	Frau FA Walther	Notsprechstunde 09:00 – 11:00 Uhr
27.12.-28.12.	Frau Dipl.-Med. Krüger	
29.12.-30.12.	Frau Dipl.-Med. Schulze	
31.12.-01.01.2012	Frau Dipl.-Med. Oehme	Notsprechstunde 09:00 – 11:00 Uhr
02.01.-05.01.2012	Frau Dipl.-Med. Schulze	
06.01.	Frau Dipl.-Med. Krüger	
07.01.-08.01.2012	Frau Dipl.-Med. Krüger	Notsprechstunde 09:00 – 11:00 Uhr
09.01.-12.01.2012	Frau FA Walther	

## Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

bis 01.12. (Kleintiere!)

TA Bleikamp,  
Pestalozzistraße 21, Oberlungwitz,  
Telefon: 03723 700627



02.12. – 08.12. (Kleintiere!)

Dr. med. vet. G. Scholz,  
Michelner Straße 5, Lichtenstein,  
Telefon: 037204 2628

09.12. – 15.12.

Dr. Staffa,  
Am Kiefernberg 28, Grumbach,  
Telefon: 037608 22640

16.12. – 05.01.12

Tierklinik Chemnitz,  
Adelsbergstraße 80-82, Chemnitz,  
Telefon: 0371 517770  
und 0172 3462552

## Diakonie-Sozialstation Oberlungwitz e.V.

*Pflegen – betreuen – beraten  
in Ihrem Zuhause!*

### Unsere Angebote:

- Ambulante Alten- und Krankenpflege
- Betreutes Wohnen in 2 Objekten (WG frei)
- Mahlzeitendienst
- Begleitende Dienste

*...macht  
sich stark  
für Andere*



**Fachkraftstelle  
zum sofortigen  
Antritt frei!**

**Adventsfeier am 6. Dezember 2011, 15.00 Uhr!**

Ihr Ansprechpartner: Pflege Manuela Fiedler, Verwaltung Maria Knorr  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 7:30-16:00 Uhr [www.diakonie-obertungwitz.de](http://www.diakonie-obertungwitz.de)  
Telefon: 03723 / 4 34 27, Fax: 03723 / 4 30 28, Wirkenweg 11, 09353 Oberlungwitz

Das Wohl des Patienten ist höchstes Gesetz.

ambulante  
Krankenpflege  
Pflegedienste  
Qualitätsbeauftragte  
für Pflegeeinrichtungen  
Hygienebeauftragte  
für Pflegeeinrichtungen  
Förderdienst

**24 Stunden täglich für Sie reaktionell!**

MDK  
Qualitätsprüfung 3/2011  
Gesamtergebnis 1,0

Ambulanter  
Alten- & Krankenpflege  
Service  
Schwester Suske

**UNSERE  
LEISTUNGS-ANGEBOTE:**

- Leistungen der Pflegeversicherung
- Leistungen der Krankenversicherung
- Leistungen privater Auftraggeber
- Pflegeschwerstkranker im Haus

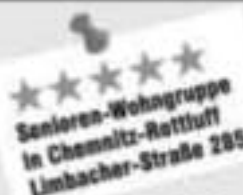
Hofer Str. 104 - 09353 Oberlungwitz  
Telefon: **03723 / 66 77 55**  
Fax: 66 75 33 - Mobil: 0151 18835777  
[www.krankenpflege-obertungwitz.de](http://www.krankenpflege-obertungwitz.de)



*Steffi Stein*

Kranken- u. Seniorenpflegeservice GmbH  
Telefon 03723 / 41 23 99  
[www.pflegedienst-stein.de](http://www.pflegedienst-stein.de)

*Eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr!*



**Häusliche Kranken- u. Seniorenpflege  
Seniorenwohngruppen  
Tagesbetreuung · Seniorenpflegeheim  
Kurzzeit- / Verhinderungspflege  
Amb. Fußpflege · Ergotherapie**

**Speziell für an Demenz erkrankte Menschen**

- gemeinsame Spielenachmittage
  - Gedächtnistraining + handwerkliche Übungen
  - Rätseln, Singen, Tanzen u. v. m.
- Kostenfrei im Rahmen §45a/b SGB XI



**Bahnhofstraße 11 · OT Wüstenbrand · 09337 Hohenstein-Ernstthal**

DIE RENAULT  
SIEGERFINANZIERUNG  
NUR BIS 17.12.2011

**0%**  
\*Beispiel Renault Twingo 1.2i  
2 Jahre Vertrag  
2 Jahre Garantie

AUTOHAUS  
**HÜBNER**



**RENAULT MEGANE 5-TÜRIG „TOM TOM“**  
1.6 16V MIT 110PS  
VKL - Navigationsystem  
- Klimaanlage  
- Stoßdämpfer  
- Tempomat  
- ABS

RENAULT MEGANE „TOM TOM“

Starpis **14.490,- €**

Neupreis 17.300,- €

Die Finanzierungspreise der Renault Bank für Privatkunden. Nur für ausgewählte Modelle gültig.

Gesamtwertverbrauch (l/100 km) kombiniert: 7,4 - 5,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 174 - 119 g/km (Werte nach EU-Norm-Messverfahren).

**RENAULT SCENIC „TOM TOM“**  
1.6 16V MIT 110PS  
VKL - Navigationsystem  
- Klimaanlage  
- Stoßdämpfer  
- Tempomat  
- ABS

RENAULT SCENIC „TOM TOM“

Starpis **16.490,- €**

Neupreis 19.800,- €

**RENAULT TWINGO „TANGO“**  
1.2 16V MIT 75PS  
VKL - Klimaanlage  
- 4 Fensterheber  
- 21 mit Lederbedruckung  
- ABS Airbag  
- air

RENAULT TWINGO „TANGO“

Starpis **7.990,- €**

Neupreis 10.290,- €

**RENAULT CLIO 3-TÜRIG „TANGO“**  
1.2 16V MIT 75PS  
VKL - Klimaanlage  
- 4 Fensterheber  
- 21 mit Lederbedruckung  
- ABS Airbag  
- air

RENAULT CLIO „TANGO“

Starpis **9.990,- €**

Neupreis 12.400,- €

**AUTOHAUS GEORG HÜBNER E.K.**

Goldebachstr. 17b • 09353 Oberlungwitz • Tel.: 03723-66770 (direkt am Sachsenring)

Alle Angaben zeigen Durchschnittswerte. \*Beispiel nach Oberlungwitz (09353)



BREMSEN-WOCHEN BEI RENAULT;  
VOM 1. NOVEMBER BIS 31. DEZEMBER 2011

**BREMSBELAG-  
WECHSEL VORNE**

**5€**  
AB



**RENAULT  
SERVICE**



**AUTOHAUS GEORG HÜBNER E.K.**

GOLDBACHSTR. 17B  
09353 OBERLUNGWITZ  
TELEFON 03723-66770

RENAULT SERVICE: KOMPETENZ & QUALITÄT ZUM GÜNSTIGEN PREIS

**Behindertenrabatt**  
(Schwerbeschädigtenausweis mit GdB ab 50 %)

- keine Mitgliedschaft
- keine Extrakosten
- unkomplizierte Abwicklung
- bis zu 23% Sondernachlass

Sondernachlass gilt auch für Verwandtschaft I. Grades

**AUTOHAUS  
HÜBNER**

**Wir sind gern  
für Sie da!**